

CAPITULO 4.

Abril 1955 a 1958

Sr.
Eduardo Meyer Milo
Casilla 689 (si no ha subido a 690)
Osorno (¡oh! Sor no)

“Suicito”:

Tal como me dices en la ya veterana carta que me enviaste, sólo hoy se han juntado las condiciones necesarias y suficientes para hacerlo. En fin, ya estoy escribiéndote, que es la parte más difícil de toda la carta.

Me alegro sinceramente que seas el Ingeniero de la Municipalidad de aquella hermosa ciudad, pero a mi apreciación, a ti te falta Municipalidad, es decir, se te hace chica. Mira, ya escribí chica ¿Cómo anda tu estado civil? ¿Civilizado? ¿Sí! Ya estaba bueno y te felicito (unos golpecitos en la espalda y sigo escribiendo)

He llegado a la médula de la carta, o sea, debo decirte que tu socio o ex socio, bien, sea como sea, le pegué ¡No! Quiero decir, le pagué al contado violento y bien “chivateado” (Esta expresión no tiene nada que ver con el Ilustre y bien ponderado “chivo” que en paz descansa [no Q.E.P.D] no creas que se ha muerto, ya que está más vivo que antes), y como regalo, invité a tu socio para el día en que “Luchito” proyecte sus diapositivas y entre ellas algunos “monos” animados.

Con respecto al mapa, puedo informarte que felizmente lo he terminado y de tanto mirar las fotos de los “milicos”, mis ojos se han “achaplinado”, pues cuando leo un libro o revista cada ojo lee la página correspondiente ¡Imagínate mi desgracia!. Ahora estoy usando anteojos estereoscópicos de conexión.

Bueno Suicito en otra, te escribiré más largo y tendido porque el “ojista”(*) se enoja. Todos los demás “Paininos” gozan de perfecta salud y los veo de vez en cuando.

Te saluda cordialmente, tu amigo preferido
Sergio Alvarado Montecinos

(*)Debe decirse “ojista” y no oculista, porque es más correcto.

De acuerdo con el espíritu que animó al autor al escribir este “Libro de mis amigos”, público en lo que sigue la extensa carta recibida de Luis Krahll, encontrándome en Zürich-Suiza, por la que me informa de los acontecimientos montañosos acaecidos en Chile durante mi ausencia. Incluiré cartas de otros amigos cuando lo estime conveniente y contengan información de interés para esta recopilación de anécdotas y antecedentes.

Santiago, 1 junio 1955

Sr Sergio Kunstmann Z
Dörfstrasse 52, Zürich
Suiza

Querido amigo:

Hoy recibí tu simpática carta escrita en "la Calle del Pueblo". Aquí estamos todos en perfecto estado de salud física, porque la mental no te la garantizo!. Como que ya estoy metido hasta la coronilla en comisiones, directorios y cursos amén de las colas del Paine consistentes en proyecciones, relatos, etc...

Bión es director de andinismo de la federación y Payá secretario de la misma y yo, director de la Asociación y entre los tres formamos una comisión que tiene por objeto estudiar y materializar la próxima expedición que será no se adonde ni con qué. Moder parece que se retiró definitivamente de la pelea, lo que por un lado significa que no habrá fondos para nada, pero, por el otro, se termina la tensión entre los clubes y se puede dedicar el esfuerzo a mejorar y consolidar una situación que irremediamente tenía que producirse. Me refiero al ingreso a la ASAE de todos los clubes andinos de Stgo. incluso las callampas y esto aumenta el poder representativo de la Asociación entre las autoridades por la masa de los deportistas en contraposición al antiguo y quizás más efectivo sistema de Moder de los amigos personales en el que en peso intervenía en gran manera el factor suerte.

Las diapositivas llegaron a la semana siguiente de tu partida. Pasé un gran susto cuando me las entregaron porque junto con las mismas venía una carta de la Kodak pidiendo excusas (naturalmente que a *St Colonel Neil C Mackay* y no a mí) por el mal desarrollo de las películas y agregaban un rollo nuevo para volver a tomar las mismas vistas. Viéndolas luego pude comprobar que solamente 8 fotos de importancia secundaria habían sido afectadas por el mal desarrollo siendo el resultado en general bastante satisfactorio. Adjunto van 11 fotos en blanco y negro de las que considero más interesante del lote que no alcanzaste a retirar donde *Kabath*. Muy interesante es la ampliación de una foto de *Meyer* tomada durante un reconocimiento de la cara norte de la cumbre Principal. El mapa no se pudo hacer más preciso, las curvas de nivel habrían sido demasiado al lote. A *Otto Meiling* le mandé un surtido de 32 fotos en su mayoría panorámicas así como una copia del mapa y un relato resumido de todo lo efectuado, espero contestación. Hay mandados a hacer 2 álbumes más del número que fijó *Moder* y que enviaré a *Wiedmeyer* y *Floegel*, estarán listos la próxima semana. La revista andina saldrá bastante voluminosa, te mandaré una apenas salga.

Escribo rodeado de animales, en Wanke, la Negrita, el Paine, la Perla (dos ya se los llevaron, el Sétimo y la Chola). El gatito alimentado con mamadera ya está grandecito y duerme con los perritos. La Pelusa y la Minina parece que en estos momentos están afuera y Fritz está sentado frente a mí haciendo una tarea.

La Rosita siente mucho no haber estado la última vez que Uds. pasaron para despedirse y agradece el lindo regalo.

Sin más copuchas de importancia que contar termino esta agregando cariñosos saludos nuestros para Elvira y para ti y un firme tirón de cuerda de tu amigo

Ludwig.

Osorno, 3 de junio de 1955

Sr
Sergio Kunstmann Z.
Suiza

Estimado Sergio.

Muchas gracias por tu amable carta. ¡Al fin consigo tu dirección! A los prifiridos de Stgo. Se las había pedido en diferentes oportunidades, pero si apenas contestan las cartas, menos contestan las preguntas. De Hoffman he recibido dos cartas y el me ha enviado mi equipo. De prifirio Alvarado he recibido al fin una. Ludovico parece que todavía está arreglando el Ford, pues no tiene tiempo para escribirme. Pero, todos parecen estar bien, vivito y coleando como dices tu. Al fotógrafo van a tener que operar de apendicitis. El hijo está sano y robusto. El Chivo parece que está preparando una expedición a la Antártida, a la cual estamos invitados. Las fotos de Ludwig llegaron pero... con una carta explicativa de la Kodak, en la que lamentan haber tenido un accidente en el laboratorio y envían películas nuevas para volver a tomar las fotos... Me dice Hoffman, sin embargo, que no están del todo malas, pero no tan buenas como las del castillo.

Te estoy escribiendo desde la cama. Como buen porfiado, hace quince días que estoy peleando contra un resfrío, pero este último ha ganado y se esta desquitando.

De mi pega, habría mucho que contar. Hay más trabajo de lo que esperaba, si se quiere hacer bien. Hay mucho que cambiar y reorganizar. Me han enchufado hasta ahora un montón de reparticiones y tengo ahora a mi cargo desde la plantación de un flor xxx en las plazas, y el barrido de las calles, hasta la construcción de casas y puentes. La remuneración material es ínfima, 200 FrS, sólo me queda la satisfacción de haber servido. En el Club Andino local también ya me habían enchufado una pega, y de este modo me falta tiempo para dedicarme a mis actividades particulares. Y yo que creía poder llevar aquí una vida algo más tranquila que en Stgo. Esto me hace recordar unas frases de Goethe citadas por un escalador en un relato que apareció días atrás en un Zuercher Zeitung:

“...Bist alsobald und fort und fort gediehen
Nach dem Gesetz, wonach de angetreten.
So must du sein, dir kannst du nicht entflihen”

De política no te informaré, ya lo habrán hecho otros, por lo demás anda bastante mal. Pero quiero ser optimista, y nuestra buena estrella sabrá llevarnos.

Te daré la dirección de mi tío: Max E. Meyer, Haldenneggsteig 3, Zurich. Pasa a visitarlo, estoy seguro que te recibirá bien, y si en algo puede ayudarte lo hará. Desde meses que le debo correspondencia. Pero como hay que escribirle en alemán, me cuesta. Lo haré pronto, para anunciarle tu visita. (Fono 283457)

Los encargos tampoco faltan. De mi hermano me conseguí una linterna como la de Ludwig y necesito ampolletas. ¿Puedes enviarme unas, enrolladas en un diario grueso y enviarlas por correo ordinario?, es de 2 V/0,1 A con hilo para atornillar, la linterna es marca Phillips, made in Holland, type 7424.

Saludos a Elvira de tu amigo,

Eduardo

Santiago de Chile, 27 de septiembre de 1955

Estimado Sergio:

Es increíble como pasa el tiempo, ayer entre un montón de correspondencia por contestar he encontrado tu atenta carta del 4 de julio, te ruego perdonar mi desatención, pero en verdad es tanta la “pega” que tengo que apenas si me alcanza el tiempo.

Krahl debe haberte contado todo lo macanuda que fue la exposición Foto-Andinista, que a juicio de muchos estuvo sobresaliente tanto en calidad como en presentación a las realizadas en los años anteriores. El premio de mejor conjunto lo obtuvo el Padre Hoffman con las “porquerías de fotos” del Paine. El “gringo” Krahl se sacó los zapatos con sus fotos en color las cuales atrajeron gran público los días de exposición. En resumen fue un éxito, gracias a la desinteresada y oportuna colaboración siempre entusiasta de nuestros amigos andinos.

Acuso recibo de tus US\$10, los cuales cancelan la cuota social anual 1955 y el saldo de tus 5 acciones restantes. Los recibos han sido enviados a casa de tus padres. Hablando del Andino y sus actividades te contaré que se desafilió de la Asociación, trabajando ahora independientemente, como lo ha venido realizando desde hace mucho tiempo. El Grupo de Alta Montaña está trabajando a full recogiendo experiencia para poder hacer un buen papel en la expedición Arqueológica a la Cordillera de La Serena, así es como Domingo a Domingo se sale a terreno a efectuar investigaciones arqueológicas que han despertado un alto interés en el Museo de Historia Natural. Creo te conté, para empezar por el principio, que en Lagunillas ubiqué tres pircas de indios recolectando puntas de flechas, alfarería y piedras utilitarias, luego Krahl fue a la costa desenterrando un gran conchal, así se han continuado los hallazgos, tumba N°1 de Alfalfal, población N°1 y 2 del Valle del Yeso, tumba N°1 del Yeso, etc., etc., como puedes apreciar el “entrenamiento” es bastante efectivo. Posiblemente el Sábado 8 de Octubre viajemos con el “gringo” a Serena para finiquitar algunos detalles con los científicos que nos acompañarán. La señora Greta Monsty arqueóloga del museo nos dicta charlas los días Viernes, semana por medio lo cual nos instruye macanudamente.

Lamentablemente el circuito Lagunillas-Farellones no pudimos realizarlo, pero le hicimos empeño, salimos de Lagunillas con nieve, en Portezuelo tuvimos que sacarnos los esquís y marchar bajando más de tres horas con ellos al hombro hasta los Maitenes, desgraciadamente fue bastante pesada la bajada y el tiempo no nos acompañó, si bien es cierto que no se produjo un temporal el tiempo estaba muy amenazante y la pasada del Potrero Grande no es cosa de jugarse. Quizás hace in par de años atrás me habría arriesgado, pero ahora hay que pensar dos veces.

Los felicito por el regalo que recibirán, con tu hermana y nosotros serán tres los que tendremos noticias con patitas para Diciembre.

Bien amigo, se acabó el papel y se rompió, perdona la presentación, pero si la hago de nuevo no se cuando empezaré.

Saludos y cariños de todos nosotros.

Tu amigo Bión.

Santiago, 14 de Noviembre de 1955

Señor
Sergio Kunstmann Z.
Zurich

Mi querido y recordado amigo:

Tanto tiempo sin escribirte y pensando día a día que debía de hacerlo, así transcurrió más de un mes. No faltaron los motivos y me sobraron los deseos de hacerlo. Pero hoy me decidí. Me voy al grano. Estoy muy contento pues Margot tuvo un hombrecito. Se llama Sergio Alfredo (tocayo tuyo) es pelao, llorón y “mion”. Grandes atributos para llegar a la Presidencia de este Chilito. Margot tuvo una enfermedad muy buena y rápida gracias a Dios. Está bien, lo mismo el cabrito. Así pues me quedo con la parejita. Isabel Margarita lo quiere mucho y se desvela por ponerle el chupetito cada vez que lo requiere. ¿Cómo se ha sentido Elvirita? Ojalá bien y nuestros mejores deseos es que tenga una buena enfermedad. No sabes cuanto de menos la echamos y que luego pase el tiempo para que la podamos ver nuevamente. Aquí las cosas van cada día en peor. La vida se hace muy difícil pues los precios sufren alteración cada día. Los zapatos valen alrededor de \$7.000, un traje de mediana confección \$27.000 y así sería demasiado largo enumerar todas las mercaderías de primera necesidad. Los alimentos van por las nubes y aparte de eso muy escasos, es preciso hacer colas para conseguir un pequeño paquete de té. En fin, quiera Dios que este régimen pase luego o para mejor o para peor. En la Argentina la cosa está peor. Perón fue depuesto y se dice que a la postre se irá a radicar en Suiza. Fue una revolución espantosa y conversando con viajeros conocidos dicen que la mortandad fue en gran escala (alrededor de veinte mil). La aviación bombardeó Baires varias veces. Puedes imaginarte el resultado final. Te digo que no fueron avioncitos sino que fortalezas y aviones a retroimpulso los que se dedicaron a este “jueguito”. Así ha quedado demostrado el poder aéreo de los cuyanos. Hasta la marina participo toda completa. En fin que ha quedado la m... de apalearla (perdón).

Jorquerita va cada día de mal en peor y me parece que ha fin de este año se va del Banco. Lo jubilan con 15/35 avas parte, una jubilación muy pequeñita. Pobre cabro si da pena verlo. El otro día fui con tu primo Raúl a verlo y nos contaba Nena que hay que desnudarlo, vestirlo y atenderlo como un pequeño de tres años. Es algo Sergio que tu no te lo imaginas.

Los médicos le proporcionaron calmantes que le frenan la enfermedad y lo alivian en parte de sus dolencias. Estuvo muy contento de Uds. el día que le di tu cariñosa carta. Y no sabes cuan buena impresión ha causado tu carta dirigida a mi. Realmente tu eres un amigo, un gran amigo Sergio.

Tu carta preñada de sanos sentimientos impresionó a Margot que la ha mostrado a varias personas poniéndote por ejemplo de superlativo amigo. Tu dirás que estás son alabanzas y no es así, nosotros apreciamos en tu persona el valor que ella vale y es por eso que pedimos a Dios que te mucha vida y felicidad en compañía de tu encantadora señora.

De nuestra parte recibe un cariñoso abrazo y más fuerte aún para Elvirita a quien la recordamos siempre y que se cuide mucho para la llegada del hijito(a)

Tu amigo de siempre

Sergio H. Gaete C.

PD: Antes de cerrar la presente hablé por teléfono con tu mamá, está bien, así mismo tus hermanitas y familiares y me pide para Uds. muchos besos, abrazos y cariños y unas poquitas letras para saber de ustedes.-

Santiago, 17 de diciembre de 1955

Sr Sergio Kunstmann y Sra.

Mis queridos y estimados amigos:

He decidido escribirte ahora que poseo un bagaje grande y variado de novedades que contarte. En primer lugar debo agradecerte la bellísima postal que me enviaste; reconocí de inmediato el Eiger, el Mönch y la Jungfrau, me alegré muchísimo de tener noticias tuyas.

Haz de saber que en asuntos de Andinismo han sucedido algunas novedades, por ejemplo: El Andino se retiró de la Federación (entran todos los de la “callampa” y el “Pollo” Álvarez con ellos), la Universidad de Chile hizo otro tanto.

Tus estimados amigos Krahll y Biön están dedicados a la arqueología, están hechos unos perfectos “antropófagos”, y a fe mía se han encontrado cosas muy interesantes.

Desmáyate, el premio a la mejor ascensión de la temporada que dio la Federación en su campamento gigante (pero poco) fue al cerro Plomo, por el ventisquero. Declaración hecha por los propios ascensionistas, y por algunos testigos oculares, comenzaron a subir por ahí pero luego les entro “julepe” y siguieron por la ruta normal.

A mi parecer lo mejor que se hizo en la temporada, en la provincia de Santiago fue la cumbre “N.O.” (Aunque Ud. se enoje) del “Casa de Piedra” ¿recuerdas?. Pues bien, al final te contaré algo nuevo de este cerrito.

He terminado la memoria, la cual me fue informada con 21 puntos (nota máxima) y di mi exámen de grado titulándome de profesor. Menos mal que ya salí de eso.

Actualmente estoy trabajando en Puente Alto, así que quedo a las puertas de la Montaña. Como conclusión a estas noticias te contaré que contraigo matrimonio el 7 de enero con María Elena. Desde luego te aviso y te invito, no faltes.

Ahora he de contarte, amigo Kunstmann, una noticia fea, una felonía.

Tu te acuerdas de lo sucedido últimamente en el “Casa de Piedra”, pues bien, ¿quién mejor que Panchín, hermano mellizo del difunto, para ser el que tomara el desquite “simbólico” con el cerro, y lo escalara en primera ascensión, colocándole a la cumbre principal el nombre de “Punta Ricardo Vivanco”? Muchos lo comprendieron así (por no decir todos) y tomaron asientos en graderías imaginarias para presenciar este desquite “simbólico”. Ociel González tenía ganas de ir al Casa de Piedra y como corresponde a un “caballero y buen deportista” comunicó esta noticia a Pancho y éste a mí. Hicimos planes juntos; para nosotros, él era una garantía. Pero, querido amigo, hay un pero REgrande...

PAYA, nuestro compañero del “Payne”, el único que está apartado del grupo y que quedó dentro de la Federación, pues todos están fuera de ella; él, que fue llevado por Pancho y yo al mentado cerro, en forma subrepticia, de lo más escondido y disimuladamente posible organizó con el “Pollo Álvarez” y otro un asalto al Casa de Piedra para los días 8-9-10 y 11 de diciembre.

Pancho supo la noticia por una amiga que es socia del Llanquihue, pocos días antes.

Hicimos todos los esfuerzos posibles, Kunstmann, por adelantarnos un día, incluso dejando botada la “pega”, pero no nos fue posible ubicar un tercer hombre (Hoffman no pudo por ser demasiado pronto, Krahll tampoco pues el “cabro” que el tiene “se le arrancó de la casa”, según parece en dirección a la

Argentina, su cacharro estaba malo; tampoco pudo Foester, etc.) y como si fuera poco nos falló también la locomoción, no contábamos, además, con mulas. Ellos tenían todo preparado, locomoción, mulas, y número suficiente para una cordada.

Total ellos fueron... nosotros no...

Con la amargura correspondiente, Pancho tenía la cara más larga que un mapa de Chile (pobre Pancho), llegó a declarar que si lo subían él se retiraría para siempre del andinismo...

Yo sólo pedí a Dios que subieran el cerro si a su juicio lo merecían, si él creía justo que así sucediese.

Pancho, el día anterior a la posible partida, fue al cementerio a visitar la tumba de su hermano y le pidió a su hermano que fuéramos nosotros los primeros en subir.

Después nos falló todo.

Pero la Justicia Divina hizo el resto, el día que partieron (miércoles 7 en la noche) había un tiempo precioso, al otro día comenzó a descomponerse el tiempo terrible, según tuvimos noticias después por otros grupos que habían salido.

Y he aquí lo macabro. A los tres días de regresar esta gente, Pedro Zazo dirigente de la ASAE y SOCIO del Llanquihue fue al negocio de Pancho expresamente a preguntarle si habían ido al cerro, como tu sabes no fuimos. He aquí lo que pasó.

Paya, que al parecer iba primero de cuerda, subía por la canaleta (no sé el lugar preciso) pero en un momento dado miró hacia arriba... y vio nítidamente a “Ricardo” de pie sobre una roca clavando un clavo, cuyo sonido al ser golpeado por el martillo lo oyó nítidamente. Paya se volvió hacia sus compañeros pálido, blanco como papel, no quiso continuar y se devolvió lo más rápido que pudo seguido de sus compañeros... ¿Qué me puedes decir tú de esta visión de Paya? ¿Se le apareció realmente Ricardo, para avisarle que ellos estaban obrando mal y que el cerro (por las circunstancias conocidas) le pertenecía a su hermano (que deseaba subirlo en homenaje a él y depositar en la cumbre sus objetos personales de andinista)? Después que Pancho me lo contó, un poco a la ligera porque estaba ocupado, se me pusieron los pelos de punta.

Resultado: no creo que se atrevan ahora a ir al Casa de Piedra, por lo menos antes que Pancho.

Así termina, compañero, el cuarto intento al famoso cerro “Casa de Piedra”.

Tenemos proyectado con Pancho y otros el quinto asalto para el 25 de presente (ojala sea el definitivo). Tenemos a Dios y a Ricardo con nosotros.

Otra noticia, en el club estamos organizando una expedición a la Laguna del Maule, con miras al Campanario. Vamos con el “chivo Moder” y cabros de la “U”.

Los del Andino de Chile van al interior de La Serena, con fines arqueológicos.

Y bien mis querido amigos, espero que no se hayan aburrido con tan larga carta; pero hace tanto tiempo que no nos vemos.... Desearía que me escribieran para contarme en forma general como es por allá y como lo están pasando Uds.

Bueno me despido de Uds con un fuerte abrazo, deseándoles al mismo que pasen una feliz Pascua y un mejor y más próspero año nuevo, sin extrañar nada, pues los que estamos acá los acompañaremos con el pensamiento.

Así será.

Saludos míos y de María Elena.

Vuestro amigo de siempre.

Eduardo García Soto

Santiago, 9 de Diciembre de 1955

Señor
Sergio Kunstmann Z.
Dorfstrasse 52
Zurich 10
Suiza

Illustrísimo Dottore, ricordato amico, ¡Prego!
(En chileno esto significa: Estimado Sergio)

No me explico como han pasado ya tres semanas desde que llegué a estas añoradas tierras y todavía no te había enviado un súbito mensaje. Recibí hace algunos días tu atenta carta, la que me trasladó por unos instantes a los inolvidables días que pasamos juntos en Italia y Suiza.

Primer punto que aclarar: ¡no me achapliné con la broma a tu mamá! (Nota: achaplinarse es una nueva palabra de moda por estos lados) De acuerdo a lo decidido la llamé por teléfono y le dije que tenía una invitación para ir a comer a su casa. Parece que ella está acostumbrada a esta clase de bromas y la tomó con mucha calma, no me garabateó como me lo merecía. Aclaradas las circunstancias la invitación tomó forma concreta en el acto y una hora después estaba en Condell 1890 cenando con tu mamá y con Gaby. Me recibieron con mucho cariño, conversamos muy largo tratando de acordarme de cuantas cosas nos sucedieron en ese viaje. Realmente creo que si a un amigo tuyo lo reciben tan bien, a ti te deben querer demasiado.

Las fotografías que tomé en Zurich y en Italia ya están listas. Algunas de ellas son un bonito recuerdo: donde estamos tomando y comiendo empanadas, ustedes dos fabricando empanadas, comiendo sandía, en la góndola en Venecia, etc... En una próxima carta te enviaré una copia. Espero ir uno de estos días nuevamente a tu casa a mostrarles las fotos, estoy seguro que gozarán viéndolas. Y a propósito de tu casa recuerdo que Gaby estaba intrigadísima con la “Levolución Flancesa”.

Dottore, mejor non parlo dil tempo, puede venirte un ataque de envidia: sol siempre brillante, tal vez demasiado calor en el día pero agradablemente fresco en la tarde y en la noche. ¡Esto es un paraíso! ¿Qué tal por allá? ¡Capaz que los copuchentos digan que hace frío!...

Hablemos un poco de ENDESA. Ahora hay sección Ingeniería Civil y Sección Ingeniería Mecánica. Don Reinaldo de Gerente General. Don Carlos Croxatto se va a EEUU en Abril o Mayo próximo. Lorenzini se va la próxima semana a Francia con una beca por seis meses. Además hay rumores muy serios de que muy pronto se retiran de ENDESA dos o tres ingenieros más... Camposano siempre “defendiendo” a todo el mundo y el resto sin novedad.

Respecto a las consultas sobre el lago Laja, conversé con Don Carlos y quedamos en que por el momento no valía la pena pedir ningún otro estudio más serio sobre las compuertas y túnel de vaciado. Como te decía allá, este proyecto está todavía muy en pañales, no hay aún nada fijo ni decidido. Es mejor que esperes hasta nuevas instrucciones. Demás está decirte que nos envíes cualquier información de interés que recojas por allá sobre este problema.

Referente a mi estadía en España y regreso a Chile, sólo te diré que fue muy agradable, pasé varios días muy contento en casa de mi hermana en Madrid (Precisamente hace dos días le nació un bambino); comí, bebí y conocí bastante... ¡Me gustaron los españoles, especialmente las españolitas...???!!!!

La política en este país sigue tan bruta, bruttísima como siempre; el dólar se mantiene en los 685, las cosas han subido tanto que actualmente en ENDESA están dando un sueldo de gratificación mensual. En forma más o menos normal se siguen desarrollando los robos, crímenes y cogoteos. Pero a pesar de todo... ¡No hay como Chilito!.

Bien Dottore, questa lingua comunicazione está súbita a ser finita. Prego facer llegare a la sua signora, ilustrísima Dottora, mis mas atentas salutations, y como dicen los italianos ¡Augurio! Y en cuanto nazcan los “mellizos”, dales en mi nombre una cordial bienvenida y avísame para tomarme aquí unos tragos a la salud de ellos, y a cuidarlos bien para que no se vayan a poner muy suizos.

Con un fuerte abrazo se despide tu amigo

Fernando Bobenrieth A.

¡A Rivederchi!

La Granja, 18 de Diciembre de 1955, Chile

Señor
Sergio Kunstmann y Sra.
Zürich
Suiza

Queridos primos:

Después de cuarenta días y cuarenta noches, nos ponemos a enviarles estas pocas líneas que llevan los recuerdos de esta tierra chilena y de estos primos que los tienen siempre presentes. Nos alegramos mucho que puedan conocer todas las maravillas del viejo mundo y recorrer con cierta libertad todos esos lugares, pues al fin de cuentas representan un valor incalculable e inolvidable. Por demás está decir que hacen muy bien en sacarle el jugo al viaje ya que son cosas que no se presentan muy a menudo.

Por aquí las cosas andan, en Chilito, igual que cuando Uds. se fueron, o sea de mal en peor; lo que no podemos calcular es hasta cuando se inflará está pelota sin que reviente, porque tiene que reventar. ¿Qué como va la cosa? La historia nuestra se podría relatar como sigue:

Esta era una vez un matrimonio muy feliz que vivía al fin del mundo, en un país que se llama Chile. El marido se las machucaba en un camión que llegó a ser tal después de muchos esfuerzos y...estaba trabajando lo más bien, transportando mucho, mucho vino para la viña Concha y Toro y estaba ganando mucha, mucha plata hasta que un día le tocó a este marido pasar por un puente así que decía: “Pasé no más compadre”. Pero resulta que el marido con su camioncito, llegó y pasó, pero cuando iba más o menos en la mitad, el puente resolvió pensar otra cosa y se mandó pa bajo con vino, camión y marido. La sonajera de palos, fierros, fudres, vino y... garabatos, fue más o menos grande. El pobre marido quedó lleno de vinito por todos lados. Y era vinito tinto para peor de males. Menos mal que no eran más que 22.000 litros. Tres días costó sacar lo que quedó del camión, el acoplado y los fudres del lecho del río, aunque éste no era muy profundo (4 o 5 metros nada más). Total de perjuicios: camión y chasis torcidos... cabina destruida...fudres desarmados y... el marido ni se despeinó (como el jovencito de la película). El balance no fue muy alentador pero como dice el refrán “resbalón no es caída”, aunque en este caso fue costalazo, lo tomó al pie de la letra. Todo esto transcurrió allá por el 18 de agosto de 1955 y recién cambiado de casa ¿Qué tal? Bueno, como esto se está poniendo feo y como no sabemos como no sabemos como va a terminar el cuento, lo dejamos en suspenso hasta escribir los últimos capítulos.

Cambiando el tema, Fernando estuvo un par de días en nuestro *chateau* (léase rancho), aprovechando un fin de semana. Está más sinvergüenza que nunca; no hizo otra cosa en esos días que comer y dormir... y pelear con la Maruja. En cuanto a su enfermedad, no es mucho lo que les puedo adelantar pero creo que espiritualmente se va sobreponiendo a su tragedia y eso tiene que influir en un alto porcentaje en su mejoría. Como el Banco le da vacaciones forzosas más o menos a menudo, se va a venir unos días por

aquí, a comer papas con luche y harina tostada. En cuanto a la casa, ya logró arrendarla hace pocos días y aunque no es mucho descontando el dividendo, lo que les queda, se va pagando y dentro de todo es una tranquilidad.

Por la mamá supimos que habían ido a ver al Papa y a conocer el Vaticano ¿Qué tal? ¿Hay muchas riquezas? ¿No te resultó chocante?

Por acá se cuentan unos chistes medio fomes, en 3 dimensiones. No se si por allá están tan adelantados; tú sabes como es el roto chileno y lamento que hayas visto al Papa antes, sino le habrías contado este cuento:

1° acto: el chino Chu es convidado a ver al Papa

2° acto: el chino Chu entra al Vaticano y

3° acto: el chino Chu se da un tropezón y choca con el Papa.

¿Cómo se llama la obra? “Chu-choca-con-Papa”

Dile a la Elvira que no se ría tanto que le va a hacer mal.

Bueno primos, la Pascua se acerca a pasos agigantados, así es que deseamos que la pasen lo mejor posible, o sea, tan bonito como salen en las tarjetas postales, con viejo de Pascua y nieve. Aunque estamos un poquito lejos para darles un buen abrazo, los acompañamos de todo corazón y si nuestro cariño les hace sentir menos solos, quiere decir que estarán muy acompañados.

(La Maruja todavía no puede aprender a escribir a máquina así es que disculpen)

Bien, sin más se despiden de Sergio, Elvira y 7/8, sus primos miao-e-perros

Raúl Célèry Z.

Maruja T. de Célèry

Señor

Sergio Kunstmann Z.

Zürich

Estimado amigo:

Muy atrasado contesto tu carta, pero quería tenerte varias noticias importantes para comunicártelas.

Ante todo te felicito por la llegada de la “baby” lo cual supe por intermedio de Óscar González, más que a ti debo felicitar a tu señora, me imagino lo feliz que estarán. Nosotros también recibimos nuestro “regalito” el 22 de Noviembre, un chiquillo redondo y gritón.

Hace unos días llegué del Norte donde cumplí con el plan que me habían asignado en la Expedición Arqueológica, se reconoció un buen sector de esa cordillera, visitando varios “tamperios” y ascendiendo el Co. Las Tórtolas de 6.332 mt, a este cerro logramos subir solamente Oscar González y yo ya que la altura y el frío malogró al resto del grupo, si Krahl hubiese estado la labor en el cerro habrías sido, creo yo, mucho mejor dado su cualidad para la altura. En la cima encontramos un pirca elíptica con murallas de contención rellenas de cascajo, en un extremo un ato de leña y botado una piedra utilitaria una laja muy bonita y fragmentos de cerámica ceremonial (pintada); con estos hallazgos realizados en la cumbre se cumplió en parte con el plan dado los antecedentes que se tenían de ello. Más tarde viajamos a lomo de mula por la quebrada de las Vacas Heladas para rematar en los Baños del Toro, sitio de nuestro Campo Base. Anteriormente a la subida al Tórtolas fuimos con Vicens (Jefe de la Expedición) a la Loma del Azufre (4.490 mts) lugar desde donde pudimos apreciar en detalle el itinerario que seguiríamos días más tarde. Por motivos de mi trabajo no pude quedarme más tiempo por allá como habría sido mi deseo así que abandoné la expedición a los 8 días para combinar con Krahl y Rojas que subían en esos días.

Di tu “encargo” a Ludwig, todavía se esta sobando me contestó que como es tan re-flojo para escribir comprenderías su problema. Me imagino que debes haber recibido carta de él mientras tanto.

Estuve también en la cumbre del Plomo (5.430 mt) el 28 de enero, fui con Rogelio Amor (mi compadre), pero aflojó las herramientas en la Pirca de Indios por lo cual subí solo a la cumbre. Es fantástica la experiencia de subir una montaña de la altura del Plomo luego de haber realizado una ascensión a mayor altura se goza inmensamente por la carencia absoluta del mal de altura, poco menos que me faltaba bailar en una pata allá arriba. Me pasí por todas las lomas de la cumbre escudriñando las Pircas que hay cerca de ella, “miré” para el Littoria y recordé a mis amigos. Sorpresivamente mi paseo se vio frustrado por espesas nubes que empezaron a cercar el cerro, bajé rápidamente, pero el temporal se vino encima nevando hasta el Colorado. La corriente estática o que se yo nos brincaba sobre la cabeza produciendo un ruido muy desagradable, pero todo pasó y llegamos con un espléndido sol a Farellones.

Bien estimado y recordado amigo saluda a tu señora de nuestra parte y da muchos cariños a la pequeña.

Te abraza tu amigo,

Bión
31.1.56

Osorno, 24 de Marzo de 1956.

Señor
Sergio Kunstmann, Sra e Hija
Suiza
Estimado amigo:

Desde ayer estoy empeinado en hacer bajar el montón de las cartas no contestadas, y que me han quitado muchas horas de sueño por la mala conciencia que me daba. La novia está en Santiago y aprovecho el tiempo para escribirle a ella y a los amigos. Desgraciadamente la velocidad con que baja este montón es muy lento y me demoraría varios días más para acabar con todo.

Sobre todo si vuelvo a escribirle a mi novia. Nunca creería que sería capaz de escribir cartas tan largas. Espero que esta no sea tan seca y corta como las demás que he escrito. Me cuesta contar detalles, me parece cosas de viejas. Pero me agrada recibir noticias detalladas, por lo que deduzco que debe ser más bien flojera o incapacidad mía.

Tengo en mi poder dos cartas tuyas, una del 17 de diciembre y otra del 12 de enero. Por ellas 1000000 de gracias. Ante todo mis cariñosas felicitaciones por Irene a Elvira y al “matrón traductor”. Por lo de traductor solamente, por su puesto. Supongo que habrás traducido al Suizo, único idioma decente en el mundo, como ya te habrás dado cuenta.

Ayer recibí una tarjeta de Moder, en que dice “Sergio Moder (uno de los diez del Paine) subimos al Casa de Piedra, Mierda”. Entrenos, dudo que Sergio haya llegado a la cumbre, pero sea como sea se cumple una vez más el dicho que dice: hasta los más duros caen y esto lo digo por experiencia propia, pues el 21 de abril nos casamos. Lástima solo, que no puedan estar con nosotros.

Krahl no me escribe nunca, así que no tengo más informaciones sobre el Casa de Piedra. En mi próxima pasada por Santiago (Luna de Miel) obtendré más informaciones al respecto. En mi último viaje a Santiago me contó Krahl que habían ido a Serena, al Tórtola. Debe haber sido muy interesante. En la cumbre hay Pircas como las del Plomo, pero más grandes. La temporada estuvo muy avanzada y por eso quieren volver el próximo año.

Basta de andinismo!!!

Por estos lados lo de siempre. A pesar de que el estado de novio de tu amigo lo cambiado, y quien lo creyera, era tan serio. Pero no me arrepiento de lo hecho ni mucho menos de lo que estoy haciendo. Sylvia es muy buena, tiene buen genio y creo que va a ser difícil una rosca entre nosotros. Nos entendemos muy bien.

Todavía trabajo en las mañanas en la Municipalidad, en la tarde ingeniería, agricultura, vida social y la novia. El 1 de abril hay elecciones de Regidores, y dependerá de quienes salgan de Ediles si continúo o no como Director de Obras. La pega es bien sacrificada y mal comprendida. La vez pasada me trataron de estúpido por hacer arreglos en la Plaza, de los cuales ahora todos están conformes. Estos días me trataron de coimero por defender los intereses Municipales. Y un montón de veces me tratan de cretino y mal intencionado por aplicar las ordenanzas. Este trabajo es mucho más difícil en un pueblo chico, donde todos se conocen, y resulta difícil exigir multas a parientes, amigos o vecinos.

El tiempo ha estado igual que en Europa. Es curioso, nosotros afirmamos que el tiempo en Europa se repite aquí, y mis parientes dicen lo contrario. Resulta que en años normales la cosecha se termina el 5 de marzo, estamos a 24, se ha cosechado un 50%. El barómetro está bajo y el viento de norte. Con mi hermano tenemos todavía 80 cuadras por cosechar con una probabilidad del 80% que se pierda.

Ahora basta de lamentaciones y pesimismo. En realidad no lo estoy. Y no tengo motivos para estarlo.

Y basta también por hoy. 1 ½ página es bastante esfuerzo para mi, y temo agotarme demasiado.

Saludos a Elvira e Irene

Tu amigo

Eduardo

Santiago, 21 de agosto de 1956

Estimado Sergio

Hoy he recibido tu carta y creo que el cartero ha tenido que venir en bote pues una lluvia torrencial esta cayendo en estos momentos: el Invierno se ha atrasado mucho y los esquiadores y agricultores dan alaridos de rabia.

Tienes toda la razón en cuanto a la escases de tiempo por acá me pasa algo similar ya que esta es la época en la cual debo empezar a “toda máquina” con los aparatos inflables, así que la única solución es hacer todas las cosas de inmediato, no dejarlas ni para medio minuto más. Por tanto al tener tu carta mientras confeccionaba algunas listas de precios, la contesto enseguida con las “copuchas” más frescas.

“OJOS DEL PESCADO” (última hora) el cap. Gargajo, (perdón quiero decir Gajardo) les hizo la cama a los americanos y la zancadilla a Ociel y Pipo. Primero metió la pata el Sr. Kraizel al ir a solicitar colaboración del Ejército para transportar a los invitados (Pipo y Ociel) a Copiapó. El Capi levantó la oreja y sin decir “aguavá” partió un par de días antes en un Jeep y les mandó un Cable a la Federación indicándoles que NO HABÍA DISPONIBILIDADES para los andinistas. Así después cuando fracasó la expedición y Adams Carter estuvo en Santiago los cabros le contaron y le mostraron el Cable, éste no cabía en su asombro pues él sabía que los andinistas LAMENTABLEMENTE NO PODÍAN COLABORAR. Luego fueron saliendo detalles, tales como “estando en Barrancas Blancas (muy cerca del Ojos) el Cap. y sus secuaces predijeron un temporal endemoniado que de haber sido cierto habría volado en la mitad del continente, luego el PERMISO OFICIAL no les permitía permanecer más tiempo allí ni EXPONER al equipo militar, los americanos les propusieron que los dejaran allí y que volvieran 20 o 30

días más tarde, LOS ENORMES COMPROMISOS GEOGRÁFICOS impidieron esta solicitud. ¿Qué te parece?

Total todos se picaron americanos, chilenos, etc. y partieron de nuevo con el Pipo al Norte quizá como les ha ido, todavía nada se sabe. En fin allá ellos con sus macanas, 6850, 7000, 7140 mts. nunca les vamos a sacar de la cabeza a los milicos que el cerrito tiene menos de 7000, ellos lo toman como competencia y no hay nada que hacer.

En el último Topaze sale en la portada Ulises-Verdejo entrado al Caballo de Troya, y con gran asombro exclama VA, ESTA HUECO.

La semana pasada estuvo a tomar te García y recordamos (pelamos) a todos nuestros buenos amigos, recibe los saludos de él.

Cariñosos saludos a tu señora “mocosa” y familiares (así el saludo da la vuelta al mundo), con un fuerte abrazo se despide tu amigo,

Bión

Sun Valley, 24 de octubre de 1956

Señor,
Sergio Kunstmann,
Zürich,
Suiza.

Estimado amigo:

Mucho te agradezco tu carta del mes pasado y si no te contesté antes es porque estaba de mudanza y tenía toda mi pieza hecha un maremágnum. Ahora encontré tu carta y me apresuro a contestarte.

Es lástima que no hayas podido hacer muchas ascensiones a los Alpes pero más lástima aún es que no puedas venir a los Andes Colombianos. Ando desesperado buscando compañeros, aunque ahora ya tengo uno definitivamente seguro, el italiano Piero Chiglione, de quien seguramente habrás oído hablar en todas partes, pues es el único alpinista del mundo que ha escalado en todos los continentes de La Tierra (excepto en La Antártida).

Pero te doy mis felicitaciones por tu matrimonio y por tu familia en aumento. Espero tendré ocasión para conocerla en Chile, cuando nos juntemos de nuevo.

Sobre los sellos, tu carta llegó un tanto tarde, pues como no tenía tu dirección, se los envié a otro amigo filatélico, a Klaus Hepner, entre ellos varios bastante raros de la India y otros conmemorativos del Perú y Colombia. Con la presente te incluyo algunos pero son bien poca cosa, también algunos de Chile, si te sirven para canjear en Suiza.

Tengo algunas noticias de Chile; dicen que la expedición norteamericana al Ojos del Salado fracasó por mal tiempo (¡Fueron en Invierno!) pero hicieron mediciones, las que serán publicadas a fines de Noviembre. Los italianos dirigidos por este cura que escribe libros tan latosos (pero buenas fotos), Agostini, ascendieron al Sarmiento y al monte Francés. Terray hizo algunas ascensiones en la cadena del sur del Perú que entraba en mis planes para 1958 y tuve que eliminar a la Verónica y al Humantay de mi lista, pues Terray tiene fama de “traguilla”.

Cuando te vengas, échame una carta con un mes o más de anticipación y quizás podemos combinar algo, aunque no sea más que una estadía de una semana en los Andes Venezolanos, o cualquiera cosa de pasada. También el año pasado estuve en Méjico y ascendí sólo al Ixtaccihuatl, que es precioso, pero me gustaría volver para subir al Popocatepetl, que me atrajo mucho. En Méjico también hay cerros interesantes.

Te agradezco tu ofrecimiento, pero por ahora no se me ocurre nada que necesite de Suiza. En el futuro encargaré libros, pero los encargo al señor Rotter, de München, quien me los envía. Si tu necesitas algo de aquí, escíbeme sin retardo.

Con mis saludos para ti y familia, se despide afectuosamente.

Evelio

Diciembre 19, 1956

Estimado Sergio:

Revisando papeles me encontré el otro día con una carta que me habías escrito el 9 de Septiembre y me bajó toda la vergüenza al darme cuenta que era del año 55.

Espero que me perdones la rotería de no haberte contestado antes. Recibe además mis felicitaciones por esa niñita “Suiza” que uds. tuvieron allá. Calculo que ya debe estar andando o estar a punto de dar sus primeros pasos.

Los tres míos están bien, el menor, el “Painecito” ya cumplió un año y nueve meses, es rubio y ojos azules, igualito al papá.

Te mando una tarjeta postal de esas que yo solía sacar en mis buenos tiempos, para que se te abra el apetito y no te olvides de regresar a Chile. Hasta a mi me bajaron ganas de ir a la Cordillera cuando la vi el otro día.

Porque yo he estado de lo más flojo para salir. Fuera de unos pocos cerros que he hecho con los niños a Peñalolén, no he salido ninguna vez. Lo que me consuela es que a otros que conozco les pasa lo mismo.

Ludwig agarró la manía de juntar cacharros de greda. Como sabes, lo hace todo a conciencia. En su casa lo único que se ve son minerales de todos los colores. Piensa salir nuevamente al Valle de Elqui para buscar momias y Pircas a 6000 mts de altura.

Alvarado tenía el proyecto de ir a nuestras posesiones centrales en la Antártida para efectuar estadías glaciológicas, por cuenta del año (físico) geofísico mundial.

Vivanco y García siguen practicando el difícil arte de escalar paredes más o menos verticales en roca “chilena” (con el régimen actual todo se descompone, hasta la roca).

Moder se perdió hace cuestión de nueve meses. Partió hacia el Japón con el pretexto de hacer estudios en pintura. Por los diarios supe que se encuentra en Australia, donde actuó como dirigente en Remo y Box.

El Suizo es el cometa del grupo, viene de Osorno por unos pocos días para perderse nuevamente por meses.

Ernesto Paiyá ha sido declarado “Krumiro” después que trató de quitarles a Vivanco y García la primera ascensión del Casa de Piedra.

Supongo que habrás tenido noticias de la tan “cacareada” primera ascensión que el señor Gajardo efectuó del Ojos del Salado y que este último fue nombrado oficialmente el cerro más alto de América. Desgraciadamente (para el señor Gajardo, para los milicos y el buen nombre de Chile) los yanquis establecieron que no es así, según publicaciones que aparecieron días atrás en los diarios de los cuales te acompaño un recorte de El Mercurio.

Actualmente el Sr Gajardo está dirigiendo una expedición en la Península de Taitao, ojalá que se moje hartito por h....n.

Espero que te encuentres bien de salud, y te deseo a ti, a Elvira y a la mocosa que pasen felices Pascua y tengas un buen año nuevo.

Ernesto Hoffmann

PS: En El Mercurio de hoy sale un largo artículo de la sexta ascensión que “sufrió” el sumamente difícil cerro Punta Italia de parte de los señores: Oscar Zelaya, Jorge del Solar y Fernando Montenegro. Tuvieron que vencer “paredes de difícil sensación” escalar “un gendarme” y subir un “filo donde había que permanecer sentado para no perder el equilibrio”.

Altura de “ojos del Salado” es inferior a la del Aconcagua

Así lo afirma un escalador norteamericano

BOSTON, 1.0 (AP).- Un escalador norteamericano dijo hoy ante el Club Alpino de Estados Unidos, que el Monte Aconcagua debe seguir siendo considerado como el monte más alto del Hemisferio Occidental y no el Ojos del Salado.

Adams Carter, de 42 años, manifestó que los cálculos efectuados por un grupo de escaladores que encabezó el verano pasado en una expedición a Los Andes, en varias estaciones de la frontera chileno-argentina cerca de 5.000 metros sobre el nivel del mar, revelaron que la verdadera altura del Ojos del Salado, es de 6.885 metros, o sea 75 menos que el Aconcagua.

El Ojos del Salado se encuentra en la escarpada cordillera andina que separa el norte de Chile de Argentina. El Aconcagua, con una altura de 6.960 metros, se encuentra a unos 965 kilómetros al sur, en territorio argentino.

Carter explicó que en los últimos años ha habido discrepancia de opiniones entre los escaladores respecto a cual es el punto más alto del hemisferio.

Osorno, 26 de diciembre de 1956

Estimados Elvira y Sergio:

Muy agradecido por tu amable carta del 4 de octubre, que solo ahora paso a contestar pero que espero todavía llegue a tiempo para desearles un muy feliz año nuevo y que lo pasen muy pero muy bien. Hoy he recibido una tarjeta del socio Hans, y me dice que va a pasar año nuevo, y creo que pascua también, con ustedes. Por eso voy a permitirme enviarle unas líneas al final de esta carta.

Quiero informarte que a Meihing se le ha enviado las fotos y el mapa del Paine. Así que duerme tranquilo. De Ludovico imposible recibir contestación. Parece que está un poco amargada (bueno

siempre lo fue). Al hijo adoptivo lo devolvieron, es decir, lo mandaron a Europa. Y por ahí supe que con Rosita no se están entendiendo bien, y algo así como divorcio. Bueno esto son todo copuchas, pero si el río suena, piedras lleva, y lo que está sucediendo era de imaginárselo. Por suerte le ha tomado mucho cariño a la antropología, lo que lo va a distraer bastante.

Por este lado, no hay grandes novedades, aunque... bueno, para que no sigas preguntando, estamos cantando los novenos, algo así como cuatro, si la cuenta no va mal. A propósito de cuatro, pregúntale al Hans si todavía juega Bridge, por estos lados nada, y en Santiago parece que siempre falta el cuarto.

Deseándoles un feliz y próspero Año Nuevo en tan lejanas tierras y que el regreso sea pronto, se despide de ustedes,

Silvia y Eduardo.

La Granja, 3 de abril de 1957

Queridos primos:

Van a dar las once de la noche, mientras la Maruja plancha una ruma de pañales de Paul pues este bandido en la tarde cagó hasta los talones (perdonen la expresión un tanto chilena) yo les envío estas líneas varias veces empezadas. La radio toca un concierto, ya todo duerme en esta casa que parece más bien una ruca, es tan chica como la que más, pero al mismo tiempo tan grande para que quepa todo el amor nuestro. Uno nunca se imagina que un hijo pueda ser una bendición de Dios hasta que tiene uno y lo comprende plenamente, ¿no es verdad?.

Hace un par de domingos atrás fuimos a la cordillera después de mucho, mucho, mucho tiempo, tanto que se me había olvidado como se ponía la mochila. El problema empezó cuando no sabíamos como llevar a Paul. Por fin amarré un pañal en el cinturón y lo puse a horcajadas y en esa posición ha andado cerca de tres horas, que para la Maruja fueron días; fuimos a los baños de la Cal, eso es por el estero del Arrayán.

Llegamos a las 8 de la noche y como la temporada está muy avanzada hacía su poco de penetro, nos acompañó Oscar Santa María, pasamos un fin de semana muy agradable pero muy cansador, esperamos repetir pronto otro viaje similar.

Contrarrestando la tranquilidad de esta casa es la situación general por la que pasa el país. Desde ayer estamos en estado de sitio, debido a las alzas ocurridas desde hace tiempo y como los sueldos están congelados, la medida se llenó con el alza de la movilización que de \$10 subió a \$15 en Stgo y por aquí de \$16 a \$25. Luego de las manifestaciones callejeras de los estudiantes en protesta de la situación, culminaron con la muerte de una chiquilla, pues los pacos fuera de los palos corrieron balas así que las cosas se han agravado en forma insospechada, grupos extremistas rompieron todos los bancos de la Alameda, de Avenida Brasil hasta Santa Rosa, utilizándolos como material para apedrear vitrinas, autos, micros y pacos. Los faroles y semáforos corrieron la misma suerte, no queda ninguno en su sitio, lo mismo en la Plaza de Armas que los destrozos ya suman millones. Creo que esto se pone color hormiga. No falta quien piensa que todo esto es en cierta medida autorizado por el gobierno para poder cerrar el congreso y seguir en el poder este caballo.

Bueno, no los quiero aburrir con estas cosas cuando ni siquiera les he preguntado ¿Cómo están ustedes? Aunque alguna noticia teníamos pues hace pocos días estuvo Raquel y nos ha mostrado algunas fotos de Irene, que creo tiene mucho parecido a Paul, espero poder mandarle alguna foto en la próxima carta (espero que no sea tan alejada como esta). ¡Ah! Se me olvidaba Felices Pascuas y un Feliz Año, pues creo que los años empiezan al mismo tiempo que por aquí, y hablando de felicidades que sean por montones en el día de vuestro aniversario que un poco

atrasado no por eso es menos cariñoso. ¿Qué hay del hermanito de la Irene? ¿Qué dice la pega? ¿Los viajes? En fin, todo por allá.

La Sylvia se casó el sábado pasado al que vino un lote de gente entre otros la tía Matilde que llegó de Argentina y que ha hecho muchos recuerdos de Uds, hoy la invitamos a conocer nuestra casa y les envía muchos cariños. El lunes almorcé con Fernando Jorquera, el pobre Fernando no ha seguido nada de bien parece que el doctor que lo atiende le va a dar el pase para ir a los Estados Unidos a operarse, pues según me contó con la operación la mayoría de los enfermos se han recuperado completamente incluso algunos que hacía 30 años que andaban en silla de ruedas; él tiene cifrada sus esperanzas en el viaje. Lo difícil es que lo pueda financiar pues vale un disparate, aunque la caja bancaria le ayuda muchísimo siempre faltaría una gran parte. Si la autorización sale voy a conversar con el tío Óscar para ver que se puede hacer, pues creo que él podrá dar alguna facilidad en algún barco salitrero y otro barco de carga y así poder abaratar un poco el pasaje y poder hacer el viaje que creo que puede ser de mucha importancia para el pobre guatón. Dios decidirá, si es para mejor, que así sea.

Ya las radios han paralizado sus audiciones pues son más de las 12 PM así que le pongo fin a esta carta que debió ser enviada hace mucho tiempo y que les lleva todo el cariño de estos primos que los recuerdan deseándoles muchas felicidades.

Raúl y Maruja y Paul.

Querido amigo:

Más que flojo para contestar tu amable carta ha sido la falta de tiempo la que me ha tenido las manos amarradas para dirigirte algunas líneas que siempre he tenido muy presentes.

No se si recibirías la tarjeta que te envié desde el país de los “cuyanos”, donde por motivos de mi negocio “inflado” tuve que ir. Es muy interesante la plaza comercial de ese país, ni pariente a los 4 gatos a quién hay que rogarles y venderle en este lindo país de Chile. Estoy trazando algunos planes para instalar allí un taller de fabricación de inflables, pues allá les falta mucho para adquirir la perfección y variedad en estos artículos que tenemos en chilito. Pero hay que hacerlo luego, por eso estoy hasta la cabeza con pega, ya que tengo que ver por las ventas también acá que es de donde sale el “puche”. Te encargo muy especialmente tengas la bondad cuando el tiempo te lo permita echar una miradita en lo que a inflables se refiere y me los “soplas” para acá, me basta con tener una idea de la forma y colores, ya sea de goma o plástico.

De la metida de pata del Cap. Gajardo ni hablar, tu comprendes que entre estos milicotes infelices han creado la figura preponderante del Gajardo como un superhombre, porque tu sabes que no son capaces nada a no ser de andar en farras o siguiendo ñatas por ahí. A eso se reduce la gran parte de sus actividades profesionales, por tanto cualquiera que haga algo de hombre lo encumbran y lo lamen. El otro día conversaba con uno es “estos” que saben “mucho” de geografía (en las manos que está la geografía de nuestra patria) y no conocía ni la Patagonia ni los Hielos Continentales, le restó toda importancia a la travesía que hizo Thilman y se hecho en el bolsillo al cura D’Agostini, en cambio dijo textualmente “como estarán buscando los “ches” un cerro más alto que el Ojos del Salado para “desquitarse” por 8.035 del Aconcagua”. Que se puede hacer con ejemplares de esta calidad, mas vale ni perder el tiempo acordándose de ellos. El refugio del Andino está prácticamente terminado, los tijerales están levantados y el techo comenzado naturalmente este invierno no podrá ser habitado, pero se podrá trabajar en las terminaciones interiores.

Sobre el Casa de Piedra lo arrasaron así como quien cogotea a un Tarzán. Lo equiparon hasta por el “bolsillo de perro” y luego se lo mandaron al “buche” con patitas y todo. No era para menos

con las porquerías que nos había hecho. Lo subieron Panchín, García y Noriega este último se comió el pastel sin saber como, aunque naturalmente se había entrenado en escalada. Yo pensaba ir con nuestro Rdo. Padre Hoffmann si ellos fracasaban. En fin ya cayó otro, apúrate viejo que quedan pocos.

Reciban los saludos de tus amigos

Bión y Raquel

Zürich, 8 de septiembre de 1957

Señor

Arturo Gantes A.

Ramón Nieto 920, ENDESA

Santiago de Chile.-

Muy estimado Don Arturo:

Con más atraso del conveniente doy respuesta a sus atentas cartas de fechas 29/V, 20/VIII y 30/VIII/57. Le ruego disculpar esta falta de atención, pero la verdad es que nunca falta algo que hacer en esta vida de gitanos que llevamos. Por los informes debe haber notado que nos ha tocado movernos bastante y naturalmente estoy muy agradecido de la oportunidad magnífica que se nos ha brindado de conocer otros países y otras costumbres que nos enseñan a apreciar lo que tenemos en casa y las mejoras que podemos introducir. Pero la verdad es que ya se nos está haciendo un poco “demasiado” y deseamos poder hacer una vida algo más tranquila para “digerir” como corresponde todo lo observado. Seguramente después vamos a desear volver aunque sea por algunas horas a este viejo continente, pero por el momento nos ha producido una gran alegría saber que se aproxima la fecha de retorno a Chilito. No será raro que extrañemos en un comienzo, ya que estamos totalmente climatizados por acá, pero no será tan difícil pues creo que estamos bien entrenados en lo que a adaptación se refiere. No faltará donde vagabundear un poco por esos lados. Bueno contestaré sus atentas cartas por orden de llegada a fin de no olvidar nada.

Mucho he agradecido a Ud. y en general a ENDESA la confianza y el apoyo que se me ha prestado durante el desempeño de mis funciones, tal como Ud. me dice el respaldo ha sido total. Le aseguro que esta ha sido la mayor satisfacción para mi y no necesito insistirle en que he tratado y seguiré haciéndolo en lo sucesivo de responder a esta confianza. Conocido es el cariño que uno adquiere por la empresa, pero al estar lejos y en cierta forma algo independiente este aprecio aumenta y ayuda a hacer las cosas lo mejor que se puede, aún cuando no esté el “jefecito” a mano para hacerle de “ayuda memoria”. Una prueba de esto, fuera de lo que he podido experimentar conmigo mismo es lo sucedido al Dr. Wenzel. No se si sabrá que estuvo en Siemens y duró algo así como dos meses. Actualmente está en la Motor Columbus en Baden cerca de Zürich. Estuvo el otro día acá en la casa y conversando de sus impresiones me decía: Estoy completamente chileno, ¡que distinto es el ambiente en la ENDESA comparado con lo que me ha tocado experimentar por estos lados! Al venirme tenía mis dudas si me quería quedar por acá o volvería a Chile, pero ahora no me cabe la menor duda que volveré.

En cuanto a aleccionar en debida forma al sucesor, pierda cuidado que lo haré, no tanto por cumplir su encargo, como porque me desagradaría profundamente que alguna vez se hicieran los comentarios de un funcionario de ENDESA que he oído aplicado a inspectores de otras firmas.

Le aseguro que nunca me imaginé que pudieran suceder tantas cosas desagradables, especialmente en lo que a fábricas grandes se refiere, pero la realidad se impone y a veces debemos cambiar de opinión aunque nos cueste. Al respecto ya tendremos ocasión de conversar largo a nuestra vuelta.

Su encargo del tren Märklin ya lo cumplí y tengo acá en casa todas las piezas que me encargó. Costaron 188,65 marcos y me hicieron un descuento del 3%, con lo que resultaron 183 marcos, o sea US\$43,88. Con el saldo que queda cumpliré su encargo para las dos niñas, sino...!! No hay tren...!! Y no podremos jugar. Trataré de conseguir algo que sea del agrado de las niñas y para eso haré una junta (no de médicos) con mi patrona

Respecto a la máquina fotográfica tendré mucho gusto en llevársela, eso si que le advierto que tenga cuidado con los famosos 20% de descuento con los representantes chilenos. Por mi parte he comprobado que si bien con ese descuento que hacen allá sale más barato de los precios que allá se pagan, no sucede lo mismo con los precios de acá. Para su información le diré que puedo conseguir en Alemania un 10% de descuento sobre los precios normales de venta en Alemania de artículos fotográficos. Como no se de cual retina quiere comprar le daré los precios que conozco de las dos mejores:

Retina réflex.....D.M. 588.-

Retina IIIC.....D.M. 438.-

Sobre estos precios se consigue el 10%. Además habría que sumar el valor del estuche que para las IIIC cuesta 27 D.M. y para la Reflex alrededor de 40 marcos. Vea Ud. como le conviene más Don Arturo y me avisa a la brevedad en forma que si Cea puede llevársela, así lo haga y la tiene antes, sino se la llevo de todos modos yo. El marco para los efectos de la comparación debe calcularlo a 4,17 D.M. x US\$. En caso que decida que se la compre yo acá no se preocupe de enviar la plata, pues se la puedo pagar yo y allá arreglamos. Quedo pues en espera de sus instrucciones al respecto.

Del cheque famoso puedo informarle que lo entregué al Banco con fecha 6/VIII/57 para su cobranza después de haberlo endosado conforme a sus instrucciones. Pregunté eso si antes si se podía enviar en cobranza estando pasado de fecha, ya que los cheques tienen una duración de un año en EEUU. En Chile el plazo es sólo de un mes. Me contestaron que si y que solamente antes de pagarlo debían consultar al girador. Al parecer no ha habido dificultades, pues me lo acreditaron en mi cuenta y nada me han dicho hasta ahora al respecto. Creo en consecuencia que este asunto está arreglado.

En cuanto a su última carta comunicándome con el programa para los próximos meses, se la agradezco mucho. En esta forma podré arreglar todo a su debido tiempo sin apuros al final que deben ser muy desagradables. En todo caso antes de decidir en definitiva en que medio viajaré a Chile, si me tomo o no las vacaciones acá, desearía hacerle algunas consultas. Como Ud. sabe partí a Europa poco después de haber contraído matrimonio, por lo que no tengo casa instalada en esa. Provisoriamente llegaremos a casa de mis suegros, pero en todo caso deseo dejar pendiente un período de vacaciones para ocuparlo en el momento oportuno en que nos instalemos. Tomando en cuenta las instrucciones recibidas el programa sería aproximadamente el siguiente: fines de Octubre llega mi reemplazante, un mes y medio de inspecciones en común y estamos a mediados de Diciembre, un mes de visitas y llegamos a mediados de Enero, 30 días hábiles de vacaciones correspondientes a los años 55 y 56 y estamos a fines de Febrero, fecha en que viajaría a Chile. Mucho nos gustaría hacer el viaje de vuelta en barco como ha sido habitual para los otros inspectores con lo que llegaríamos a fines de Marzo o comienzos de Abril. Las

vacaciones de 1957 las dejaría para tomarlas en Chile en el momento oportuno. Bueno ahora vienen las preguntas que son bastantes:

1° ¿Es conveniente para ENDESA que esté en una fecha anterior a la mencionada más arriba?

2° ¿No hay inconveniente en que haga el viaje de vuelta en barco?

3° ¿Cómo se toma en cuenta el período de viaje para efectos de sueldo?

4° ¿Habría inconveniente en que el viaje de vuelta se alargara o fuera por otra ruta de la habitual y más corta, siempre que el mayor tiempo utilizado lo descontara de mi vacaciones? Por supuesto que el posible mayor precio de los pasajes correría por mi cuenta.

5° ¿Es efectivo el pago de un sueldo extra antes del viaje de vuelta para los inspectores que han estado más de cierto período fuera?

Como ve Don Arturo las preguntas son muchas y mucho le agradecería me informara al respecto. En todo caso deseo hacerle presente que tengo la mejor disposición para arreglar el viaje en la forma más conveniente para la empresa. El único pie forzado es que he prometido a la Patrona un viaje de 15 días por España donde tiene unos tíos, el resto es susceptible de cualquier cambio, incluso el no hacer uso de las vacaciones en total acá.

Le advierto que no nos hemos quedado cortos en programas, incluso hemos pensado en la posibilidad de un viaje a Egipto o irnos vía USA. Todo esto principalmente porque las vacaciones caen durante el invierno europeo que no es de los más suaves.

En cuanto al programa de visitas creo que sería interesante entrar en contacto con el personal equivalente a Ingeniería Mecánica de E.D.F. y ver la organización que han dado a esta sección. En cuanto a visitas a Centrales he visto bastante en Suiza e Italia, algunas en Francia y Austria aprovechando los viajes de inspección. En este aspecto creo que lo más conveniente sería que Uds. me informaran que Centrales tendrían un interés especial para ENDESA o que problema específico tendría interés y yo podría averiguar en que centrales se ha tenido problemas similares.

Por uno de mis últimos informes se habrá impuesto del pastelito sucedido en Chateaufort sur Rhone. Trataré de conseguir la mayor información posible al respecto y la comunicaré.

Respecto a la contratación de ingenieros europeos me he estado preocupando del asunto y creo que puede ser de interés un ingeniero yugoslavo que recomendó el Ing. Consultor de ENDESA Sr Meyer. En todo caso informaré en detalle a Uds. a la vuelta de mi próximo viaje a Linz, pues estoy en espera del resultado de un aviso publicado y a través del cual ya he recibido varias cartas en especial de ingenieros húngaros. Le adelanto esto para que no vaya a pensar que no me he preocupado del asunto. En todo caso desearía saber si para entrevistarme con el Sr. Yugoslavo debo viajar a Belgrado o si puedo decirle que venga él a Zürich y pagarle el pasaje. Le diré que preferiría esta última posibilidad. Desgraciadamente no resultó un viaje que este señor debía hacer a Londres y en el cual había pensado para por Zürich por lo que ahora sólo quedan las dos posibilidades mencionadas.

Bueno, don Arturo, ya lo he lateado bastante y creo que me voy a ir a la cama. Atentos saludos a todos los amigos endésicos, en especial a Bertens de quien espero contestación a una carta enviada algunos meses atrás. Saludos a su señora y familia y para Ud. un sincero apretón de manos de su S.S.

Sergio Kunstmann Z.

Santiago de Chile, 15 de mayo de 1956

Mis queridos y estimados amigos:

Perdóñenme el inusitado atraso en contestar vuestra grata carta, pero múltiples actividades, problemas y “flojera” me han impedido hacerlo antes.

Antes que nada debo dar a ambos nuestras más grandes y efusivas felicitaciones, por la “preciosa hija” que han traído al mundo; espero que después venga un varón para completar la pareja.

Noticias, copuchas y demás:

Krahl, de quién supongo no habrás recibido carta, está hecho un científico 100%.

La expedición a la Serena (al interior: cerro Las Tórtolas y Doña Ana) fue un éxito desde el punto de vista científico, pero en cuanto a la amistad... Krahl y Bión quedaron muy disgustados. A pesar de ser más o menos confidencial ya todo el mundo lo sabe. Te lo cuento porque tú eres gran amigo de ambos.

Bión y Ociel fueron a la expedición, con fines arqueológicos, que organizó el Club Andino. Una vez en el terreno se dedicaron a subir cerros (los dos ya nombrados) y regresaron a Stgo., ante el asombro de los demás, manifestando que ellos habían ido a subir cerros, vale decir como andinistas y no como arqueólogos.

Desde luego, Krahl, a quien tú conoces, se indignó y a la vuelta de la expedición ardió Troya en el Andino. Bión renunció a sus cargos en la Directiva y que se yo. He oído referir otras razones más pero puede ser puro copucheo. Lo antes referido a pesar de no ser oficial, lo se de buenas manos. Conclusión enemistad entre Krahl y Bión, enemistad que se veía venir porque ambos se evitaban siempre en la participación y a veces hasta en la organización de alguna empresa; para mí no ha sido una sorpresa. No se si tenías noticias de esto.

El cabro de Krahl, Fritz, apareció al cabo de algunas semanas, en casa de su padrastro, fue enviado de vuelta a Austria.

El “Ojos del Salado” fue ascendido por una expedición militar con algunos civiles de la “Asociación”. Metieron más bulla y alharaca, más propaganda y bombo que si hubieran subido el “Everest” por “ruta nueva”. Y como si fuera poco lo “hicieron” más alto que el Aconcagua. ¡Son unos patudos!.

Claro que mi Capitán “Gajardo”, como jefe de la expedición, volvió como un “Dios”, andinista superior, héroe, etc, etc... Y esto no es nada, Krahl supo por algunos civiles que estuvieron con ellos que “pelaron” a la expedición del Paine, la tildaron de “Chacreo de la Patagonia” (¡¡)

Como te lo había dicho, contraí enlace con doña María Elena el 7 de Enero. Como buen andinista (o sea como todos esos brutos que suben cerros) a la semana de volver de “Luna de Miel” fui a la Cordillera (relato aparte).

Tú debes saber que ya el Suizo también cayó, así como cayó el Casa de Piedra. Y pasando a eso te contaré...

Ese 25 de diciembre no pudimos salir, así que lo aplazamos para después de mi “Luna de Miel”.

Fuimos: Pancho, Carlos Noriega (de la U, estudiante de 5to de Medicina) y yo. El intento fracasó al final del primer tercio de la canaleta, porque comenzó a nevar. En aquella ocasión llevábamos 6 días para dedicarlos al cerro, pero al otro día volvió a nevar intensamente y dejó la roca imposible por varios días. Nuevo fracaso.

Ante este hecho decidimos que la expedición de la U, que se iba a efectuar con sus nuevos elementos, a la zona de Rancagua, la hicimos al Casa de Piedra por causa ya conocida, invitamos a Pancho, también iba Moder.

Lo primero que hicimos fue “equipar la pared, pusimos varios pasamanos, especialmente en el lugar del vert-glas que estaba más abundante que nunca; en dos pasadas se colocaron escalas de 3 y 4 peldaños. El campamento. N°2 se instaló a los pies de la canaleta, a escasos 30 metros de ella.

La cordada de ataque (que fue la misma que equipó) llegó a volar por la canaleta, hicieron campamento a los pies del gran gendarme (aquel en el que tu colocaste un pedazo de papel confort escrito, como testimonio) con un sobre-toldo, quedó como una verdadera carpa pero sin piso. El día 15 de febrero a las 12:40 llegábamos a la cumbre principal, a la cual se llega por un pequeño acarreo.

Después de la cumbre que subimos nosotros, que fue el “Non plus ultra” de las posteriores tentativas, y a la cual bautizamos por unanimidad “Cumbre Kunstmann”, no siguen dificultades de mérito; un poco antes de llegar al gran corte hay que descolgarse a la izquierda por medio de un rapel, que nos dejó sobre un pequeño acarreo. Este nace del corte anterior a la cumbre y baja desde allí una canaleta con acarreo que llega, al parecer, hasta abajo. Esta ruta sería más fácil, siempre que no posea cortes o algo parecido y, de no producirse aludes. Rutas para “vacas” como diría Saint-Loup.

A la cumbre principal la bautizamos como “Cumbre Ricardo Vivanco” del cerro Casa de Piedra y le dimos 4.450 mts. La emoción entre Pancho, Noriega y yo fue grande al llegar arriba. Poco antes de la cumbre (desde el descenso en el Rapel) le cedí la punta a Panchín, quien llegó arriba primero quedándonos nosotros parados atrás.

El espectáculo es maravilloso y el tiempo fue magnífico.

¡Cerro Casa de Piedra, cinco tentativas y una vida fueron necesarios para doblegarte; sin embargo “Materiam superabat opus” (el trabajo era superior a la materia)!. ¡Otros lo subirán después de una patada! ¿No lo crees?.

En cuanto a la Escuela de Montaña Universitaria, la Ascensión al Casa de Piedra nos sirvió para que llegaran muchos universitarios a nuestras filas, la mayoría con excelentes condiciones; algunos con algo de montaña ya. A las clases de gimnasia van termino medio 18 alumnos. Hay clases de roca y hielo; Medicina de Montaña y primeros auxilios; Geología; Arqueología; etc... En la última clase de Gimnasia en un salto me accidenté; desgarro ligamentario y óseo, en ambos tobillos, casi no puedo caminar.

En semana Santa intentamos el Mirador, fui con la María Elena quien resultó una “excelente” montañera. Muy buena en roca. El intento falló por exceso de nieve blanda. El Viernes nevó.

El propósito era mirar la pared sur de la cumbre sur del Morado a la que le tenemos ganar, probablemente la intentemos en Febrero. ¡Como te echamos de menos con Pancho!

Viejo, quiero pedirte un favor, tu que conoces algunos alpinistas, centros de alpinismos y a lo mejor alguna escuela de montaña, te ruego me averigües sobre ellas lo más posible, reglamentos, planes de enseñanza, progresión de ella, ramos afines, duración del período de clases, condiciones para ingresar, etc. Y bien, la carta ya es bastante larga, muchas copuchas, pelambres, etc.

Esperamos, amigos, que vuestra carta será extensa y diréis mucho de vosotros.

Sin más nos despedimos de Uds. con un fuerte abrazo y muchos deseos de felicidad.

María Elena y Eduardo

Primera ascensión al "Casa de Piedra" cumbre "Ricardo Vivanco"

Por EDUARDO. GARCIA

La Expedición del Guam (Grupo Universitario Alta Montaña), constituía el 5° intento de escalar la cumbre aún virgen del cerro Casa de Piedra.

El grupo estaba formado por: Carlos Noriega (Guam); Neptuno Rossel (Guam); Sergio Moder, como jefe administrativo (Guam); Oscar Zelaya (invitado); Eduardo García, jefe técnico (Guam); Francisco Vivanco (U. y San Ramón) y Hugo Román (Guam).

Este grupo sale de Santiago el día sábado 11 de enero a la 1 de la tarde en camión en dirección al valle del Yeso. El día domingo, a las 8 horas, parten al interior del cajón de la casa de piedra en 12 mulas, (7 mochilas; 4 cajones, cajas, tarros para combustibles, etc.). A la 1 de la tarde llegan al lugar adecuado para instalar el "campamento Base" en el extremo superior de la morrena en "S". Mientras se instala el campo Base, sale una cordada de tres en dirección al portezuelo ubicado entre el cerro Casa de Piedra y la Aguja Helada, llamado "portezuelo bajo o blanco" donde se instala el campamento N°1 a 3.825 metros. Hacia atrás se ve otro portezuelo más alto que desciende del Casa de Piedra en dirección a la Aguja Helada, pero se interrumpe bruscamente en la mitad de su recorrido quedando en el extremo la "punta roja".

El lunes 13 sale del campamento N°1 la cordada de tres, en dirección de la canaleta de la pared Oeste para equiparla. Se dirigen primero al portezuelo "rojo" y descienden por la otra vertiente.

Al enfrentar el acarreo que lleva a la base de la canaleta, se cargan hacia la derecha, dejando algunos víveres y material en una plataforma protegida por algunas rocas, donde se instala posteriormente el Campamento N°2.

Frente a la pared se ve, hacia la izquierda el final de la canaleta que termina a bastante altura sobre la pared, y a sus pies, testimonios de constantes caídas de piedras. Más a la derecha se observa otra canaleta a menor altura sobre el acarreo; esta es la "falsa canaleta". La cordada se dirige un poco a la derecha de esta falsa canaleta; son las 10 horas y el altímetro marca 4.000 metros.

Comienza la escalada en forma vertical por algunos metros en roca fácil; llegan a un balcón por el cual se desplazan horizontalmente hacia la izquierda acercándose a la "falsa canaleta", casi al borde de ella se enfrentan a una "Placa" con escasos apoyos; se instala allí una escala de cuerda de 4 peldaños. Sobre la "placa", una pequeña plataforma, más atrás un pequeño embudo que es el nacimiento de la "falsa canaleta"; cruzan éste, de derecha a izquierda y pegado a la roca por las caídas de piedras desde la altura. En su extremo izquierdo, en una especie de canaloncito que sube al borde superior, se coloca un pasa manos, para facilitar el descenso si este se hace con mal tiempo.

Sobre el borde se extiende un pequeño acarreo. Se dirigen ahora hacia la verdadera canaleta. Escalan unas rocas fáciles a la izquierda de aquella y sobre las cuales hay un pequeño diedro, bautizado como "diedro del Gato", donde se instaló una escala de cuerdas de tres peldaños. Una vez arriba, siguen por una plataforma cubierta de piedrecillas, hacia una especie de chimenea la que suben por su costado izquierdo, desviándose a continuación en la misma dirección unos metros más. Suben luego hacia arriba donde toman un balcón que se dirige, subiendo suavemente, hacia la derecha; una vez terminado, suben directamente hacia arriba, por una fisura ancha y luego por unas rocas verdosas, fáciles, pero algo expuestas, hasta un pico rocoso, sobre el cual existe otro balconcito; éste desciende hacia la izquierda dejando a la cordada en medio de la canaleta. Desde el extremo del balcón, bajando hacia la canaleta y subiendo un buen trozo de ella,

se coloca un pasa manos, con el propósito de transitar por allí lo más rápido posible debido a la caída de proyectiles desde arriba. Prosiguen rápidamente la subida pegados al borde derecho de la canaleta hasta llegar a un paredón vertical que la corta y por el cual cae desde la parte superior una lengua de abundante vert-glass.

La cordada atraviesa el vert-glass y sube al borde izquierdo de la canaleta, instalando un pasamanos de abajo hasta arriba, más un estribo doble, ya que el hielo recubre los apoyos de la roca. La cordada continúa en dirección de la capa de vert-glass superior el cual atraviesan a costa de una hora de trabajo, instalando otro pasa manos de 60 metros que cambia de dirección por medio de clavos y mosquetones.

Sobre esta parte de la canaleta cubierta de hielo, en una pequeña plataforma cubierta de piedrecillas hay un pequeño balcón sobre el cual se deja un depósito de víveres y de material para la cordada de ataque que subirá al día siguiente. Son las 7 de la tarde cuando la cordada se dispone al regreso.

En el paso del vert-glass, vale decir en el lugar más angosto de la canaleta, la cordada es sorprendida por un alud de piedras de buen tamaño que dura casi un minuto; felizmente todos toman buen refugio, especialmente de la cabeza. El resto del descenso se hizo en forma normal, ejecutando 6 "rápeles", llegando al Camp. N° 2, a las 9.30 P. M.

El Campamento N°2, ubicado a escasos 30 metros de la base de la pared, había sido instalado por otra cordada y provisto de alimentos de altura para la cordada de ataque.

A las 7.45 del día martes 14 sale del campamento N°2 la cordada de ataque, que en forma rápida y segura sube por los pasos ya equipados en su carrera contra los aludes de piedras. Pasan por el lugar donde está el depósito de víveres y material y prosiguen la ascensión por el centro de la canaleta; se dirigen a unas rocas de color rojizo. La presencia de vert-glass dificulta otra vez la progresión; arriba, un pequeño acarreo y continúa la escalada.

La canaleta se angosta bastante, los apoyos se hacen mínimos; la escalada se torna delicada especialmente por la presencia de muchas piedras sueltas, algunas de gran tamaño. Esta es probablemente la parte más difícil del cerro. Luego llegan a un balcón formado por grandes piedras sueltas; se desvían hacia la derecha por una pequeña canaleta hasta un filo desde el cual prosiguen hacia arriba, escalando un pequeño resalte vertical, pero con buenos apoyos.

Desde aquí ven varios gendarmes que evitan, bordeando la pendiente, de izquierda a derecha; metiéndose en el nacimiento de otra canaleta y comprometiéndose en la travesía de un gendarme (Travesía Kunstmann): suben hacia una cresta erizada de pequeños "gendarmes" prosiguiendo la ascensión hacia el filo, desviándose un poco hacia la izquierda y llegan al filo propiamente tal del "Casa de Piedra". Continúan por él, sin asegurarse, a pesar de no ser recomendable ya que en algunos lugares es bastante angosto, compuesto por rocas colocadas unas sobre otras (parecido al filo del Corona, pero muchísimo más largo). Unos 60 metros más allá, a la derecha, se observa un pequeño acarreo al pie de un gran gendarme: un rapel los deja sobre él y a los pies del gendarme fabrican una plataforma a pesar de lo rápido de la pendiente e instalan allí el campamento N°3 a 4.340 metros de altura. Faltan 10 minutos para las 6 de la tarde.

Miércoles 15; la cordada sale a las 8.15 horas del campamento N° 3. Se encordan, escalan el gendarme y ven delante de sus ojos todo el filo que deben recorrer.

A este gendarme, que fue el "Non Plus Ultra" de todas las anteriores tentativas con excepción de la primera, sigue una bajada fácil, luego el filo sube; un pequeño corte; el filo sube otra vez. Un corte grande con una gran piedra incrustada en el fondo. Desde allí el filo sube hacia la Cumbre ascendida en octubre de 1954. Alcanzan la cumbre a las 9.40 y el altímetro marca 4.380 mts.

Se bautiza esta Cumbre como "**Cumbre Kunstmann**". Se retiran los documentos dejados allí. Se continúa hacia la cumbre principal.

El filo baja paulatinamente. La presencia de gendarmes no constituye serio obstáculo, muchos se logran evitar rodeándolos por su base; otros, sin embargo, hay que escalarlos.

La cordada se acerca al gran corte anterior a la cumbre principal; pasan un filo angostísimo, roca mala: después de una roca en el extremo de este filo hay un pequeño corte en el cual se coloca un "rapel" por el cual se descuelgan a la izquierda. El "rapel" los deja en un acarreo que nace, arriba, en el corte grande anterior al macizo de la Cumbre.

Este acarreo, duro y húmedo, baja por una canaleta hacia el cajón ubicado detrás de la cara que se ve desde el cajón del "Yeso".

La cordada pensó si acaso esa sería una ruta más fácil, siempre que no existieran cortes y no se produjeran aludes de piedras por dicha canaleta.

Al otro lado del acarreo una canaleta con gruesos bloques en su base. Esta canaleta sube cargándose a la izquierda: en su cima se ve que la vertiente opuesta es otra canaleta con nieve penitente, descienden pegado a las rocas. de la derecha, 4 ó 5 escalones en el hielo y los deja en un pequeño acarreo, que en forma de camino llega hasta la tan ansiada cumbre, a la cual se llega a las 12.45.

Alegoría y emoción hay en los andinistas. Cinco tentativas y una vida había costado esta cumbre del soberbio "Casa de Piedra"... "Materiam superabat opus" (1). Alguien ha cumplido un gran deseo de desquite.

Se bautiza la cumbre como "Cumbre RICARDO VIVANCO" del cerro Casa de Piedra. Se le da 4.450 mts de altura. Se deja libreta de cumbre, tarjetas, banderines y una virgen con la advertencia de no sacarla de allí "so pena que el descenso sea demasiado rápido". .. A la 1.40 horas se opta por regresar.

El rapel que había quedado puesto, sirve en el regreso para subir al filo.

Al atravesar la parte del filo angostísimo es necesario desviarse hacia el lado del "Yeso", efectuando una travesía casi aérea para evitar subir por roca mala y expuesta. Llegan al campamento 3, a las 6.45 de la tarde.

El jueves 16, a las 9.20 empieza el descenso de la cordada. Una vez llegado al nacimiento, de la canaleta comienzan los descensos en "rapel". El último va recogiendo todo el material. Nueve (9) "rápeles" son necesario para llegar al acarreo. El último se efectuó bajo una pequeña cascada producida por el deshielo.

Una vez en el acarreo todos dan un gran suspiro de alivio.

Bajan por el acarreo, y cada uno mira a su tiempo el lugar donde quedó "RICARDO VIVANCO" y piensa —"descansa en paz andinista amigo (hermano), tu nombre y tu espíritu inmortales ahora están en la cumbre más alta de este macizo. Gracias.

Continúan el descenso llegando a las 7 de la tarde al campamento N°1.

¡Cumbre RICARDO VIVANCO del cerro "Casa de Piedra", cinco intentos y una vida fueron necesarios para doblegarte, otros te subirán de una "patada"!

CONCLUSIONES

1° En futuras ascensiones a la cumbre VIVANCO, no hay necesidad de equipar la canaleta. Esto se hizo con el propósito de ganar tiempo en la subida al filo, para salir pronto de la canaleta por el peligro de aludes de piedras que se producen de preferencia después de las 5 de la tarde. En las primeras tentativas se hizo sin equipar. El factor que había impedido escalarlo fue el tiempo atmosférico.

2° El cerro Casa de Piedra en general es un cerro de medianas dificultades (por la ruta seguida) con "algunas" pasadas un poco delicadas como ser: "la placa", el "diedro del Gato" el vert-glass, los últimos metros de la canaleta y la travesía "Kunstmann" que sólo en apariencia es difícil.

Al decir "cerro de medianas dificultades", se refiere desde luego, para las posibilidades de andinistas que hayan hecho roca; sepan "asegurar", "rapelar", conozcan la técnica de la escalada en general; sepan colocar un clavo, etc. Se necesita mucha atención, ojo y criterio. En ausencia de lo expuesto el cerro es difícil.

4° La ubicación del campamento para el ataque a la canaleta debe estar ubicado, en lo posible, al otro lado del portezuelo "rojo". Cerca de la base de la pared, en el acarreo que sube a ella, pegado a la derecha, hay una plataforma ideal para ello.

5° La presencia de "vert-glass" en el tercio superior, dificulta en algo la escalada; a veces, sin embargo, éste está ausente (Intento R. Vivanco y García, el 29-11-55).

6° No creemos en la posibilidad de hacerlo en una sola etapa desde el portezuelo rojo, por la ruta seguida en la primera ascensión.

7° Existe la posibilidad de otra ruta por la canaleta que va a dar al gran corte al lado de la cumbre (al lado derecho vista desde el N.) la que creemos más fácil y por lo tanto con menos méritos, en cuanto a escalada se refiere. Los que la sigan, nada nuevo aprenderán en escalamiento, sólo será un acarreo más. Tendrá, eso sí, el mérito de poder ubicar desde abajo la canaleta y de ser nueva ruta.

8° Con el progreso de la técnica, la ruta seguida, en el futuro será de fácil acceso

Señor Sergio Kunstmann Z
Dorfstrasse 52, Zürich 10
Suiza

Santiago, 13 de Agosto de 1956.

Querido y recordado amigo:

Pese a mi cartofobia característica creo que ya es tiempo que te escriba la carta correspondiente a este año, y que va también en contestación a tu atenta del 25 de mayo, porque hay tanto que decir y tanto que pelar que más adelante se me escaparían los detalles. Espero que estén todos bien de salud por esos lados y no les hayan afectado mayormente las sequías e inundaciones y fríos y calores con que esta bendita era atómica nos ha deparado. Por aquí estamos perfectamente con excepción de Fritzchen que está desde febrero en Austria adonde lo remitimos por encomienda lacrada y sellada a bordo del Marco Polo vía Génova. El experimento resultó ser un fracaso y durante los últimos meses se portó de una manera desastrosa, con robos, fugas de la casa y todo lo demás, de modo que no tuvimos otra alternativa que mandarlo de vuelta a su familia y actualmente se encuentra en un pueblecito, cerca de Salzburgo con su madre.

Con respecto a la expedición al norte tengo bastante que contar. A mediados del año pasado, cuando empezamos a organizar esta expedición oficial del Club Andino, el directorio presionó para que en ella se incluyera a un mayor número de participantes y nosotros aceptamos siempre que asistieran a las clases que nos dictaba la arqueóloga Greta Mostny y salieran a terreno a hacer prácticas arqueológicas. Estas prácticas consisten principalmente en pescar el chuzo y la pala y ponerse a remover tierra “hasta que las velas no ardan” y aquí tuvimos la primera dificultad, la asistencia a las clases fue muy deficiente y en cuanto a los excavadores que salían los fines de semana, siempre eran los mismos tres o cuatro con ligeras variaciones. Más adelante doña Greta suspendió las clases por falta de interés de los alumnos, pero las primeras dificultades serias se presentaron cuando hubo que fijar la fecha de salida. Todos querían acomodar la fecha a su antojo y a fines de diciembre aún no se sabía quienes iban ni cuando partíamos. Esto se agravó aún más por la falta de jefe de expedición. En una reunión especial a la que solamente asistieron Ledda, Bión y yo fue impuesta la jefatura de Emilio Vicens a pesar de mis protestas, y este error ¿intencional? de Bión sirvió para que todos se sintieran jefes puesto que Vicens nunca se pronunció sobre nada.

¿Te acuerdas de la comisión organizadora de la expedición al Paine? Primitivamente éramos cinco incluyendo a Bión y este se retiró junto con Osiel sin decir nunca porqué. Ahora me lo explico perfectamente, se retiró porque no podía imponer su voluntad en contra de nosotros cuatro que siempre estábamos de acuerdo y Bión no tolera ser mandado por nadie. En fin la heterogénea composición del grupo, la falta de jefe las actuaciones poco correctas de Bión hicieron peligrar la suerte de la expedición, y si se obtuvieron algunos éxitos como la ascensión del Tórtolas 6330 metros y del Doña Ana de 5700m., además de algunos datos referentes a lugares habitados antiguamente por indígenas y algunas observaciones geológicas fue exclusivamente por el tesón y espíritu de sacrificio de Vicens y Oscar González que cargaron con el 90% del trabajo. Yo ni siquiera pude participar porque después de haber cambiado dos veces la fecha de mis vacaciones para acomodarme a las exigencias de Bión, no las pude cambiar por tercera vez cuando finalmente se decidió conservar la fecha primitiva de salida. Solamente estuve dos veces en auto en la zona del Tórtolas, primero en Noviembre para contratar arrieros y reconocer la zona y por último al final de la expedición para ir a buscar a los dos únicos componentes sufridos que junto con el equipo estaban aún trabajando en la región y en un sábado y domingo anduve 1500 kilómetros para traer de vuelta a Santiago a Vicens y Oscar González junto con 300 kilos de equipo en mi cacharro. El resto de los participantes, Ledda, Trotter, Avelino Muñoz, Bión y Osiel González solamente habían ido por una semana y algunos primero y otros después de modo que había un verdadero tránsito de vehículos que traían y llevaban gente a la zona de operaciones con el consiguiente gasto de bencina y pérdida de tiempo para los demás.

El cerro Tórtolas fue ascendido en segunda ascensión deportiva por Oscar y Bión González y en su cumbre encontraron una pirca de piedras rellena de cascajo y tierra semejante a la que contenía la momia en el Plomo. Sobre la pirca había fragmentos de cerámica incásica con dibujos idénticos a los del Plomo como también una piedra de moler con su mano y un montón de leña. De todo esto se deduce que en el próximo viaje al Tórtolas que pensamos efectuar este verano tendremos que cavar la pirca de la cumbre que aún está intacta porque los mineros y arrieros parece que nunca han llegado hasta ese lugar.

A la vuelta de la expedición Bión fue atacado por Oscar en sesión de directorio por su labor de sabotaje y esto motivó una serie de disputas que culminaron con el rechazo por parte del directorio en masa de una carta presentada por Bión que en ese entonces era vicepresidente del Club y en la cual alegaba una serie de estupideces relacionadas con la inviolabilidad de su posición por ser vicepresidente del Club. Bión prefirió irse del Club antes que retirar la carta

presentada y estuvo ausente por varios meses hasta regresar esta última semana en calidad de humilde socio raso!! Hasta aquí la expedición al norte.

Respecto a los científicos que en calidad de arqueólogos o aficionados se dedican a estudiar la prehistoria chilena puedo informarte que nos han desilusionado enormemente. Solamente en Santiago hay tres grupos diferentes que se dedican a esta clase de actividades y están ferozmente enemistados entre sí. Tenemos en primer lugar al Museo de Historia Nacional situado en la Quinta Normal con su director Humberto Fuenzalida, geólogo y paleontólogo y doña Greta Mostny como arqueóloga. Viene luego el Centro de Estudios Antropológicos de la Universidad de Chile que cuenta con un lote de aficionados muy afectos a la auto propaganda en diarios y revistas y poco escrupulosos en cuanto honradez y ética profesionales; y por último está el Museo Histórico Nacional que cuenta con una sección prehistórica y un arqueólogo que se dedica a viajar por el extranjero para estudiar a los jíbaros de las selvas amazónicas, por ejemplo en vez de empezar los estudios en esta tierra

Cuando nosotros empezamos a interesarnos por estas cosas después de la expedición científica andina al cerro del Plomo, pensábamos colaborar con todos los científicos. Ya que creíamos que la ciencia estaba por encima de los egoísmos, pero estábamos muy equivocados. Las diferentes instituciones antes nombradas solo pensaban aprovechar nuestras investigaciones en la alta cordillera en beneficio propio por medio de publicaciones. Propaganda etc. De modo que tuvimos que decidimos por el menos malo de los tres grupos, o sea el Museo de Historia Natural, cuya arqueóloga está por lo demás en muy buenas relaciones con F. Cornely director del Museo de la Serena para quien también trabajamos,

Mis próximas vacaciones las dedicaré a despejar la cumbre del Tórtolas con un pequeño grupo de gente que cumpla. Ya están reclutados Foerster que va a la cumbre y Luis de la Cerda, un socio nuevo del Andino, ingeniero civil, que tiene conocimiento de geología y glaciología, suficientemente amplios como para hacer estudios en el Tórtolas y sus alrededores mientras nosotros sacamos momias. El resto de los andinistas del Andino está comprometido en labores completamente diferentes. Se trata del Año Geofísico Internacional, que en realidad dura tres años y en cuyo programa Chile tiene un puesto destacado en los estudios glaciológicos bajo la dirección responsable de Humberto Barrera. Yo no me aparté de mi línea arqueológica porque es inútil picar un poco por aquí y otro poco por allá sin llegar a nada positivo al final de cuenta.. El directorio del Club, del cual formo parte como director de alta montaña, decidió aprovechar la ocasión y dedicar el máximo de gente a colaborar con Barrera en su programa. Es así como se han inscrito en calidad de participantes civiles para ir a la Antártica por cuatro meses durante la próxima temporada para estudios glaciológicos los miembros del grupo de Alta Montaña: Alvarado, Vicens, Oscar González Erich Klohn (nuevo socio estudiante de Geología e hijo del geólogo Klohn) como también Manuel Bazán y otro profesor cuyo nombre se me escapa, fuera de Barrera y Jorge Moder (el geólogo) que también van. Fuera de esta ida a la Antártica, Barrera tiene planeadas (en el papel) diez expediciones a diferentes partes del territorio para estudios glaciológicos y una serie de barbaridades más, a tal punto que creemos se le hayan ido las patas y no sea capaz de cumplir luego lo prometido. Un indicio que ya revela lo fundado de nuestras sospechas lo constituye el desastroso final que tuvo el viaje de Barrera a Groenlandia. En ese lugar se han reunido actualmente representantes de todos los países que intervienen en estos estudios (Lliboutry va en representación de Francia) para elaborar planes de trabajo comunes y fijar normas uniformes. Barrera salió unas tres semanas en representación de Chile como es natural, pero no llegó a su destino porque ya está de vuelta sin haber participado en la reunión. Desconocemos los motivos del retorno anticipado, pero en todo caso no son un índice favorable sobre todo si tomamos en cuenta el trabajo primitivo de Barrera que es uno de los más ambiciosos del mundo entero.

Como vez por el tenor de esta carta estamos muy científicos, demasiados científicos, pero ello no es más que una consecuencia lógica de la situación actual del andinismo en Chile; porque has de saber que el deporte de montaña en estas tierras ha bajado enormemente de categoría, algo así como el balneario de Cartagena de veinte años atrás a esta parte. El que quiera hacer una labor excepcional dentro del deporte se verá forzado a escoger entre las siguientes tres posibilidades, y copio aquí lo que dice a este respecto en página 248 el libro de Louis Lliboutry: “Nieves y Glaciales de Chile” recientemente editado: 1). Ascender cerros ya vencidos por nuevas rutas de mayor dificultad técnica. 2). No buscar cerros altos sino cerros difíciles de ascender como abundan en los Andes de Rancagua y San Fernando o en Patagonia y 3). Detenerse a estudiar la alta cordillera científicamente, hacerse geólogos, glaciólogos, arqueólogos, etc. en vez de ponerse una mochila al hombro y caminar. Como vez, hay otros que comparten nuestra opinión y ya comprenderás porque escogí la tercera posibilidad, ya que el grupo del cual yo formaba parte se ha desparramado a los cuatro vientos y no estoy dispuesto a compartir la cuerda con cualquier extraño.

El libro de Lliboutry es en realidad un compendio de todas las investigaciones que en esta materia se han hecho en Chile y en el mundo en general que se puedan adaptar a los glaciares de esta tierra, así como también estudios y teorías originales del autor. A través del libro se nos dibuja un Lliboutry completamente diferente al que nosotros conocíamos y a medida que estudiamos el libro aumenta nuestro asombro sobre la labor hecha por este hombre en solo tres años de permanencia en Chile. Si te interesas por el libro comunícamelo y te enviaré uno. Basta ya de ciencia. Hablaremos o mejor dicho pelaremos también al andinismo común y corriente para que no creas que me haya olvidado de los **buenos tiempos**. Siguiendo con el pelambre del capitán Gajardo han trascendido copuchas que ponen los pelos de punta. Como todo individuo que se destaca, Gajardo también tiene sus enemigos y por lo tanto hay que creer solo una pequeña parte de lo que se cuenta, pero de todas maneras vale la pena enumerarlas para ver si se confirman o no. Tenemos que: 1). Gajardo no llegó a la cumbre y se apunó antes, afirmando posteriormente haber llegado. 2). El altímetro que llegó a la cumbre se descompuso marcando una altura exagerada y Gajardo inventó una cifra cualquiera superior a 7.000 metros para comunicarla por radio a Chile y a todo el mundo. 3). Los que llegaron a la cumbre tenían orden de hacer desaparecer todo indicio de ascensión anterior y desmoronaron la pirca hecha por los polacos en esa cumbre. 4). Los militares que triangularon el cerro desde la base obtuvieron 6.980 metros y 5). Gajardo formó a todos los participantes antes de volver y les pidió que declararan una altura superior a 7.000 metros a pesar de las medidas menores.

Como ves la cosa es grave pero más grave que todas las copuchas reunidas es un hecho cierto que le pasó a Roberto Busquets y Osiel González hace poco con motivo de una invitación de la expedición americana al Ojos del Salado y que se encuentra todavía por estos lados. Los americanos mantuvieron correspondencia con la Federación de Andinismo y Excursionismo de Chile e invitaron a participar en la tentativa a dos andinistas de la Federación. Los designados fueron Busquets y Osiel quienes recibieron un telegrama del Norte comunicándoles que por falta de espacio en los camiones no podrían participar en la expedición y ¡ Gajardo partió solo con los gringos!. El propósito estaba a la vista, Gajardo no quería andinistas inoportunos que le echaran a perder su plan de hacer fracasar la expedición americana y así no se podría comprobar que el cerro tiene más de 7.000 metros. La expedición no llegó ni siquiera cerca de la base del cerro, porque según dijeron el frío excesivo congelaba el agua y el aceite de los motores impidiéndoles partir. Claro que durante la primera expedición de Gajardo los camiones sufrían del mismo inconveniente, pero esto no fue motivo para devolverse, porque sencillamente les ponían un anafe encendido debajo del cárter en la mañana y calentaban el aceite y el agua hasta que el motor partía. El hecho positivo es que la expedición americana estuvo de vuelta en Santiago donde por fin pudieron ponerse al habla con Busquets y posteriormente partieron con Busquets y sin

Gajardo en un jeep con calefacción especial para poder funcionar a bajas temperaturas. Ahora están en el norte seguramente midiendo el cerro y ojala les vaya bien.

Otra novedad de importancia es la terminación del refugio en Lagunillas. Es sencillamente soberbio y si tenemos refugio se debe única y exclusivamente a la labor de Salvador Ledda que se sacrificó en todo sentido para sacar adelante su proyecto. El Club le debe a Ledda algo así como \$500.000.- que el puso de su bolsillo para cubrir gastos que el Club no podía pagar. Fuera de las dos subidas semanales que hacía por término medio para inspeccionar y dirigir la obra y todos los trámites y viajes en Santiago para la compra de materiales, rebajas de precio, etc. El Club jamás podrá pagarle todo lo que ha hecho por él en estos dos años de presidencia.

Hoy estuvo Foerster para organizar una proyección con fotos del Paine que ambos tenemos en abundancia. Me encargó trasmitirte sus saludos acompañados de una serie de palabras muy paininas (¡¡¡ vulgo garabatos!!!) y dichas en forma muy estomacal por supuesto. Bien, creo que me estoy alargando mucho y el correo aéreo está caro, corto la lata y me despido hasta el próximo año con cariñosos saludos de Rosita, Wauke y míos para Elvira e Irene y para ti

Tu amigo

L. Krahll (firma)

Terminología fiambrológica:

Arqueólogo: individuo especializado en tirarse carriles de grueso calibre para poder superar los carriles de sus antecesores.

Sonda: instrumento de uso arqueológico que consiste en una varilla de acero de 1-2 metros de largo y 6 a 8 mm. de diámetro con punta en un extremo y mango en el otro y que se introduce en el terreno para ubicar cementerios indígenas. Vulgarmente pinchómetro o tincómetro. Esta es la teoría, pero en la práctica los cementerios se ubican con toda precisión de una manera muy sencilla y lógica después que otra persona los ha encontrado por casualidad

.

Osorno, 2 de Septiembre 1956.

Sr. Ludwig Krahll

Santiago.

Estimado amigo:

Hace bastante tiempo que no me dedico a liquidar mi correspondencia. Serás tú el primero a pesar de que no hay carta tuya que contestar. Pero yo tengo algo que contarte desde Bariloche donde estuve la semana pasada. Fuimos un grupo del Club Andino Osorno con motivo de las bodas de plata del Club vecino. Tuve oportunidad de conversar y conocer algo más a Meiling. Me echó sus tallas por no haberle escrito, pero le explique nuestro acuerdo. También Sergio Kunstmann recibió sus indirectas pues le escribió para el casamiento sin recibir respuesta. Meiling, a pesar de su edad es muy dinámico y simpático, bueno para las tallas y bromas. Habrás leído el último Anuario del C.A.Bariloche en que sale el relato del compañero de Meiling, Valmitjana, al Paine. Hay contradicciones pues confundían la cumbre norte (falsa) con la Principal. Meiling está de acuerdo en que iban equivocados. El Club Andino encomendó a Meiling para una nueva expedición. Dice este que le falta la gente capacitada, por eso quiere ir solo con otro compañero (no Valmitjana). Los demás comparten nuestra teoría que no se puede ir solo. Raro de que no haya gente. Meiling es muy exigente o no se entiende con los demás. Preguntó si habría interés de algún chileno, pero le expliqué que de nuestro grupo no queda nadie, o hay alguien que se interese y que tú recomendarías? Pero por el momento Meiling quiere hacer una excursión en Pattelbot, y bajar por no sé qué río al Reloncaví. El mismo Hobby que Hoffmann.- El Bibliotecario del Club me pidió mapas de la Cordillera Chilena. Les ofrecí una colección de la Carta Preliminar. Podrías enviarme una colección que comprenda todo lo que es Cordillera y de interés para ellos desde el límite con el Perú hasta Tierra Del Fuego? Si sale mas de \$ 10.000.- habría que restringirse a las zonas más interesantes, Sur de Chile.

El Bibliotecario es muy documentado, y parece de muy buena memoria. Sabía de nuestra expedición al Castillo, sus integrantes, y que era lo más difícil que se había hecho en Chile por Chilenos. Te agradecería mucho me acuses recibo de estas líneas. Enviaré una copia de esta carta a Sergio Kunstmann, pues su contenido será de interés para el.

Saludos a Rosita, tu amigo Eduardo

Osorno, 3 de Septiembre 1956»

Sr.

Sergio Kunstmann Z.

Suiza.

Estimado amigo.

Tú eres el segundo a quien escribo. Te adjunto una carta escrita a Krahll y que te va a interesar. Tengo en mi poder tu carta del 14 de Abril, que te contesté desde mi Luna de Miel., a la cual recibí contestación. Pero es tal mi desorden y el número de cartas sin contestar que no la encuentro por el momento.

Aquí estamos muy bien, contentos y muy felices. Trabajos y proyectos no faltan. La construcción de mi casa va avanzando bastante rápido. Tengo a todos los contratistas sentenciados que para el primero de enero quiero tenerla lista, para que de ese modo esté para Mayo.- Todavía trabajo en la Municipalidad desgraciadamente aún no me echan. En Antillanca sigo construyendo caminos. Esta Primavera quiero explorar el trazado del futuro camino turístico a Peulla, y que partirá desde Antillanca. Creo que en nuestro País también puede desarrollarse el turismo, y especialmente en esta Zona. Sobre todo ahora con el camino Longitudinal Pavimentado Santiago Puerto Montt que avanza relativamente rápido. Podrá estar listo más o menos 58 - 60 y beneficiará enormemente esta zona.- Otro trabajo que me encomendaron, junto con el ing. Torrealba (ad-honorem por supuesto) es el proyecto de un Lago artificial para Osorno. Lástima que no te pueda consultar como especialista en compuertas.

Otras novedades no tengo, Moreira de Endesa trabaja ahora en esta. Novedades políticas no te envió, estarás informado mejor por tu padre. Lo mas interesante esta en la carta a Krahll.

Saludos a Elvira

tu amigo

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Eduardo', written over a horizontal line.

Sun Valley, 4 de septiembre de 1956.

Señor
Sergio Kunstmann,
Zürich, suiza.

Recordado amigo:

Gracias a nuestro común amigo Bión tuve la suerte de obtener tu dirección: espero que tus estudios en Suiza te sean provechosos y puedas combinar deporte con profesión.

El motivo de mi carta es el siguiente. Como tu sabrás he estado escalando en las Rocallosas Americanas por tres años seguidos. El año pasado tenía proyectado ir a la Sierra Nevada de Santa Marta, Andes Colombianos, pero un amigo suizo a quién logré convencer de ir conmigo se echó atrás a última hora y me dejó con los crespos y también las maletas hechas en el Puerto de New Orleans. Tuve que ir a Méjico (sólo) y subí al Ixtaccinuatl (también sólo), como consuelo.

Pero como soy hijo de vascos soy testarudo y quiero volver a los Andes Colombianos. Para el 15 de Noviembre estaré libre de ir, con tiempo y dinero pero sin compañeros. ¿Te interesaría participar? Te propongo ir a los Andes de Venezuela o Colombia entre noviembre a Enero, cualquiera fecha que tú elijas. Y si por alguna razón no puedes ir este año, dime qué fecha te vienes de regreso a la Patria y de paso te juntas conmigo en cualquier puerto y hacemos una expedición de dos chilenos a cualquier punto de la Cordillera Andina.

Tengo la última Revista Andina, dónde tú sales de primer personaje en un artículo de Krah!; si no la tienes te la enviaré, házmelo saber. También te aconsejo vayas a la Fundación Suiza de Exploraciones Alpinas (Schweizerische Stiftung Für Alpine Forsschungen), en Binzstrasse 23, y veas cómo es. Yo sólo la conozco por sus excelentes anuarios llamados "Berge der Welt", que ahora salen también en inglés e italiano, idiomas en mi opinión mucho mas soportables que el alemán y su condenada gramática.

Si tu no puedes venir iré de todos modos a Colombia. Estoy reuniendo buena documentación de este país y sus montañas (de paso, estoy aprendiendo algo de alemán), que traduzco de varias revistas y libros. Partiré el 15 de Noviembre.

Espero tener tus noticias y me declaro a tu disposición. Con los saludos de un amigo de siempre,

Evelio Echevarría C, Box 255 Sun Valley, Idaho USA.

Ascensión al Gletschhorn (Suiza)

Fecha: 31-07-1955

Participantes: Sepp Gubeli, Mary de Gubeli, Werner , Elvira Panella de Kunstmann
y Sergio Kunstmann.



01-



02-



03-



04



05-



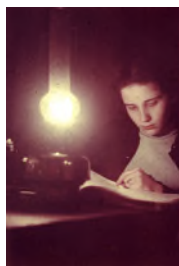
06-



07-



08-



09-



10-



11-



12-



13-



14-



15-



16-



17-



18-



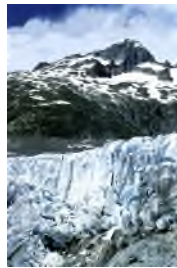
19-



20-



21-



22-



23-



24-



25-



26-



27-



28-